

## **ZWISCHENSTECKER/SMART PLUG/ PRISE CONNECTÉE SAPM 1 A1**

(DE) (AT) (CH)

### **ZWISCHENSTECKER**

Kurzanleitung

(GB) (IE)

### **SMART PLUG**

Short manual

(FR) (BE)

### **PRISE CONNECTÉE**

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

### **TUSSENSTEKKER**

Beknopte handleiding

(CZ)

### **MEZIZÁSTRČKA**

Krátký návod

(SK)

### **INTELIGENTNÁ**

### **ZÁSUVKA**

Krátky návod

IAN 425602\_2301

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Short manual	Page	37
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	69
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	104
CZ	Krátký návod	Strana	137
SK	Krátky návod	Strana	169

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Kurzanleitung</b> .....	Seite	8
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	Seite	8
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite	9
<b>Scannen zum Download der App Lidl Home</b> .....	Seite	9
<b>Sie benötigen</b> .....	Seite	10
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	10
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite	15
<b>Technische Daten</b> .....	Seite	16
Markenhinweise .....	Seite	17
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite	17
<b>Produkt mit Matter einrichten</b> ..	Seite	17
Funktioniert mit der App Lidl Home .....	Seite	18
Funktioniert mit Apple Home .....	Seite	18
Funktioniert mit Google Home .....	Seite	19

<b>Matter-zertifiziertes Produkt mit Mobilgerät und App Lidl Home koppeln</b> .....	Seite	19
<b>Produktgruppe erstellen</b> .....	Seite	21
<b>Produktgruppe entfernen</b> .....	Seite	21
<b>Produkt vom Mobilgerät entkoppeln</b> .....	Seite	22
<b>Ein-/Ausschalten</b> .....	Seite	22
<b>Zeitplan</b> .....	Seite	23
<b>Countdown</b> .....	Seite	24
<b>Elektrizitätszähler</b> .....	Seite	25
<b>Einstellungen</b> .....	Seite	25
<b>Datenschutzrichtlinie</b> .....	Seite	27
<b>Antippen zum Ausführen/ Automatisierung</b> .....	Seite	28

<b>Produkt manuell vom Netzwerk trennen</b> .....	Seite	29
<b>LED-Signale</b> .....	Seite	30
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	31
Reinigung .....	Seite	31
Lagerung .....	Seite	31
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	31
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	32
<b>Garantie</b> .....	Seite	34
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	35
<b>Service</b> .....	Seite	36
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	36

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, dem Quick-Start-Guide und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.











**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.

	Unterstützt in Matter
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Schutzerde
	Wechselstrom/-spannung
	Mikro-Abschaltung
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

# ZWISCHENSTECKER

## ● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 425602\_2301 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Zwischenstecker (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.
- Dieses Produkt dient zum funkgesteuerten Ein-/Ausschalten eines angeschlossenen elektrischen Verbrauchers.

<b>Geeignet</b>	<b>Nicht geeignet</b>
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke Einsatz in tropischen Klimazonen

- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantiumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.





Die App **Lidl Home** bietet die beste Möglichkeit, Ihre Smart-Geräte zu verwalten und zu steuern.

## ● Lieferumfang

- 1 Zwischenstecker
- 1 Kurzanleitung
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Matter-Einrichtungscode

## ● Scannen zum Download der App Lidl Home



## ● Sie benötigen



Router:  
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobilgerät:  
iOS 11.0 oder höher  
Android 6.0 oder höher



Optional: Apple Home-Hub



Optional: Google Home-Hub



### Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT!  
WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!**

## **GEFAHR! Erstickungsgefahr!**

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

## **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.  
Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Während der Reinigung oder des Betriebs dürfen die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls das Produkt beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungslösungen für das Produkt. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden.
- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Der maximale Gesamtausgang des Produkts (siehe folgende Tabelle) darf niemals überschritten werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Geräte anschließen, die mehr Leistung verbrauchen (z. B. Elektrowerkzeuge, Heizlüfter, Computer usw.).

<b>Modell-Nr.</b>	<b>Max. Gesamtausgang</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Schließen Sie keine Geräte an, die die Nennleistung dieses Produkts überschreiten. Andernfalls können das Produkt oder andere Geräte überhitzen oder möglicherweise beschädigt werden.
- Der Netzstecker des Produkts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Die Verwendung unveränderter Netzstecker und geeigneter Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen drahtlose Geräte unzulässig sind.
- Das Produkt muss leicht zugänglich sein. Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt einfach und schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Geräte, die Wärme aufbauen, müssen vom Produkt getrennt werden, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt von der Netzspannung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit medizinischen Geräten.
- Schließen Sie das Produkt nicht in Reihe an.
- Vermeiden Sie es, maximale Lasten häufig ein- oder auszuschalten, um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.



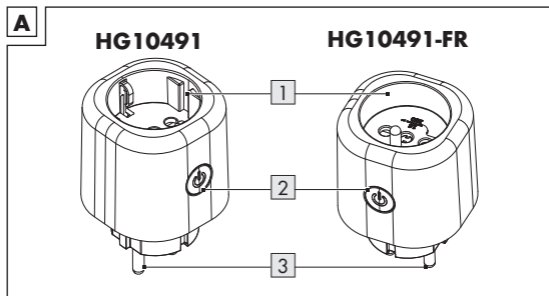
Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

**⚠ ACHTUNG!** Funkschnittstelle

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammaren Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können.

- Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln und Produkten, die nicht von OWIM vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher Produkte verursacht wurden.

## ● Teilebeschreibung



- 1 Steckdose
- 2 Ein-/Ausschalter mit LED
- 3 Netzstecker

## ● Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V~, 50 Hz
Frequenzbereich (Wi-Fi)	2 400-2 483,5 MHz
Max. Sendeleistung (Wi-Fi)	15,6 dBm (EIRP)
Frequenzbereich (BLE)	2 400-2 483,5 MHz
Max. Sendeleistung (BLE)	5 dBm
Kommunikationsprotokoll	Matter 1.0
Empfangsreichweite	ca. 20 m (freie Fläche)
Betriebstemperatur	+5 bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10 bis 80 %
Lagertemperatur	0 bis +45 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	10 bis 80 %
Abmessungen/Gewicht (ca.)	HG10491: 5,8 × 5,8 × 8,8 cm (125 g)
	HG10491-FR: 5,8 × 5,8 × 8,9 cm (118 g)
Schutzklasse	I/⚡
Schutzart	IP20



<b>Modell-Nr.</b>	<b>Max. Gesamtausgang</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● **Markenhinweise**

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod und Apple TV sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern und Regionen eingetragen. Apple Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Google, Android, Google Play und Google Home sind Handelsmarken von Google LLC.
- Matter wird von der Connectivity Standards Alliance™ entwickelt. Diese Marke, die zugehörigen Logos und Zeichen sind Marken der Alliance, alle Rechte vorbehalten.
- Die Handelsmarke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

## ● **Produkt mit Matter einrichten**

### **HINWEISE:**

- Dies ist ein Matter-zertifiziertes Produkt. Sie können es in jedes beliebige Matter-Ökosystem integrieren, das Sie für eine einfache Steuerung bevorzugen.

- Ein von Matter unterstützter Hub und eine Smart Home App des gleichen Ökosystems sind erforderlich.
  - Der Einrichtungsprozess kann in verschiedenen Ökosystemen unterschiedlich sein.
1. Öffnen Sie die gewünschte Smart Home-App auf Ihrem Mobilgerät.
  2. Scannen Sie den QR-Code von Matter, der auf dem Produkt aufgedruckt ist.
  3. Folgen Sie den Anweisungen in der Smart Home-App, um die Einrichtung abzuschließen.

## ● **Funktioniert mit der App Lidl Home**

- Siehe „Matter-zertifiziertes Produkt mit Mobilgerät und App Lidl Home koppeln“.

## ● **Funktioniert mit Apple Home**

- Das Produkt erfordert einen Apple Home Hub wie den HomePod oder Apple TV, auf dem die neueste Software läuft.
- Weitere Informationen finden Sie auf der Apple-Website.
- Die Verwendung des Emblems „Works with Apple“ bedeutet, dass ein Zubehör speziell für die im Emblem angegebene Technologie entwickelt wurde und vom Entwickler für die Einhaltung der Leistungsstandards von Apple zertifiziert wurde.
- Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Übereinstimmung mit Sicherheits- und Regulierungsstandards.

## ● **Funktioniert mit Google Home**

- Um das Produkt mit der Google Home-App oder dem Google Assistant zu steuern, benötigen Sie ein Google-Gerät, das als Hub für Matter fungiert, z. B. Google Home Mini (Lautsprecher), Nest Hub (2. Generation, Display).
- Weitere Informationen finden Sie auf der Google-Website.

## ● **Matter-zertifiziertes Produkt mit Mobilgerät und App Lidl Home koppeln**

### **i HINWEISE:**

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 17.1 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine detaillierte Beschreibung des Verfahrens finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:


Reiter  **Mein Bereich** :

**Bedienungsanleitung** antippen.

### **Vorbereitung**

- App **Lidl Home** installieren und einloggen. Folgen Sie der Anweisung in der App **Lidl Home**.

1. Produkt mit Steckdose verbinden.

LED   leuchtet.

Falls nicht,   ca. 5 s gedrückt halten, bis LED   blinkt.

2. Bereit zur Kopplung.

3. App **Lidl Home** öffnen.

4. Reiter  **Zuhause**:

 antippen.

5. **Scannen** auswählen.

Die App **Lidl Home** öffnet die Kamera auf Ihrem Mobilgerät. Das Zugriffsrecht auf die Kamera muss autorisiert werden.

6. Scannen Sie den Matter QR-Code mit der Kamera.

7. Folgen Sie der Anweisung in der App **Lidl Home**.

8. Verbindung wird hergestellt.

9. Produkt benennen:

 antippen und Namen eingeben.

10. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).



11. **Fertig** antippen.

12. Kopplung abgeschlossen.

13. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

## ● Produktgruppe erstellen

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause** :  
Einen der verbundenen Zwischenstecker antippen.
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gruppe erstellen** antippen.
5. Geräte auswählen.
6. **Bestätigen** antippen.
7. Gruppennamen eingeben.
8. **Speichern** antippen.

## ● Produktgruppe entfernen

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause** :  
Die zu entfernende Gruppe antippen.
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gruppe auflösen** antippen.
5. **Bestätigen** antippen.

## ● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln


1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause** :  
**Stecker** antippen.
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gerät entfernen** antippen.

Auswählen:

- **Trennen**  
oder
- **Trennen und Daten löschen**  
(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung.)


5. **Bestätigen** antippen.


## ● Ein-/Ausschalten

 **HINWEIS:** Eine detaillierte Beschreibung des Verfahrens finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

- Reiter  **Zuhause** :
1. **Zwischenstecker** antippen.

2. Reiter  **Leistung** :

 unten links oder in der Bildschirmmitte antippen.

 Die aktuelle Leistung (**W**) und der monatliche Energieverbrauch (**KWh**) des am Produkt angeschlossenen Geräts werden auf diesem Bildschirm angezeigt.

Tippen Sie **Elektrisch** an, um detaillierte Informationen zum Stromverbrauch anzuzeigen (siehe „Elektrizitätszähler“).

## ● Zeitplan

- i** Produkt in Abhängigkeit eines benutzerdefinierten Zeitplans automatisch ein-/ausschalten.

Es bestehen 2 verschiedene Möglichkeiten, einen Zeitplan zu erstellen:

- **Gewöhnlicher Zeitplan**
- **Willkürlicher Zeitplan**

### **Gewöhnlicher Zeitplan**


1. **⏰ Zeitplan** antippen.
2. **Gewöhnlicher Zeitplan** antippen.
3. **Zeitplan hinzufügen** antippen.
4. Uhrzeit, Tage und Status einstellen.
5. **Speichern** antippen, um die Einstellung zu bestätigen.
6. **Zeitplan löschen:** Zeitplan antippen, nach links Wischen und **Löschen** antippen.

### **Willkürlicher Zeitplan**

#### **i HINWEISE:**


- Die Zeitspanne muss >30 Minuten betragen.
- Die App führt 1 Ein-/Aus-Zyklus pro ausgewähltem Tag aus. Falls Sie einen weiteren Ein-/Aus-Zyklus an einem bereits ausgewählten Tag hinzufügen möchten, müssen Sie einen neuen Zeitplan erstellen.

- Falls Sie den Gerätestatus manuell ändern, wird der Zufallszeitplan nicht ausgeführt.
- Eine detaillierte Beschreibung des Verfahrens finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

1.  **Zeitplan** antippen.
2. **Willkürlicher Zeitplan** antippen.
3. **Willkürlich hinzufügen** antippen.
4. Zeitspanne und Tage einstellen.
5. **Speichern** antippen, um die Einstellung zu bestätigen.
6. **Zeitplan löschen**: Zeitplan antippen, nach links wischen und **Löschen** antippen.

## ● Countdown

-  Produkt nach Ablauf eines Countdowns automatisch ein-/ausschalten.

1.  **Countdown** antippen.
2. **Stunde** (00 bis 11) und **Minute** (00 bis 59) einstellen.
3. **Bestätigen** antippen.
4. Verbleibende Zeit wird in der Bildschirmmitte angezeigt.
5. Countdown vor Ablauf beenden:  
Produkt ein- oder ausschalten.  
Alternativ **Countdown** antippen.

 antippen.



Countdown deaktiviert.

**Bestätigen** antippen.

## ● Elektrizitätszähler

**i** **HINWEIS:** Eine detaillierte Beschreibung des Verfahrens finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

## ● Einstellungen

1. **Einstellung** antippen.

2. **Status weiterleiten** antippen.

**i** Stellen Sie ein, ob das Produkt ein- oder ausgeschaltet sein soll (z. B. nach einem Stromausfall).

3. Auswählen:

– **AUS**

– **EIN**

– **Letzten Status erinnern**

– **Abbrechen** antippen, um die aktuelle Einstellung nicht zu übernehmen.

– **Bestätigen** antippen, um die aktuelle Einstellung zu bestätigen.

4. **Kontrollleuchte** antippen.

5. Auswählen:

– **Immer AUS** :



(Kontrollleuchte dauerhaft aus, wenn das Produkt ein- oder ausgeschaltet ist)

– **Steckerstatus verfolgen :**



(Kontrollleuchte an, wenn das Produkt eingeschaltet ist)



(Kontrollleuchte aus, wenn das Produkt ausgeschaltet ist)

– **Entgegengesetzt zum Steckerstatus**



(Anzeige leuchtet, wenn das Produkt ausgeschaltet ist)



(Anzeige ist aus, wenn das Produkt eingeschaltet ist)

– **Immer AN**



(Anzeige ist leuchtet ständig, wenn das Produkt ein- oder ausgeschaltet ist)

– **Abbrechen** antippen, um die aktuelle Einstellung nicht zu übernehmen.

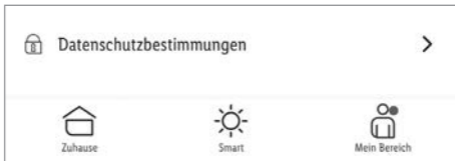
– **Bestätigen** antippen, um die aktuelle Einstellung zu bestätigen.

6. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

## ● Datenschutzrichtlinie

□ Reiter  **Ich**:




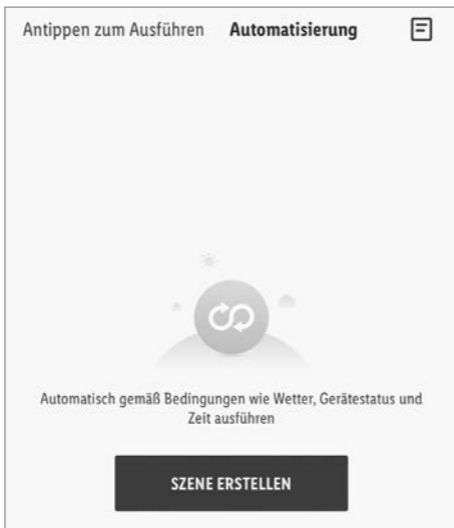
### **Datenschutzrichtlinie** :

Unsere komplette Datenschutzrichtlinie ist hier erhältlich.

## ● Antippen zum Ausführen/Automatisierung

Die App bietet die Möglichkeit, das Produkt zusammen mit anderen **smart Home**-Geräten in benutzerdefinierte Szenarien und automatische Aktionen einzubinden.

- Reiter  **Smart** :



Auswählen:

- **Antippen zum Ausführen**
- oder
- **Automatisierung**



+ antippen, um neue Szenarien und automatische Aktionen zu erstellen.

- i** **HINWEIS:** Diese Funktionen werden ausführlich in der Gateway-Bedienungsanleitung beschrieben.

Reiter  **Ich** :




**Bedienungsanleitung** antippen.

## ● Produkt manuell vom Netzwerk trennen




-  **2** ca. 5 s gedrückt halten, bis LED  **2** blinkt.

- i** Diese Funktion versetzt das Produkt nur zurück in den Offline-Modus und startet den Kopplungsmodus. Falls Sie alle Daten vom Produkt und der Cloud löschen wollen, beziehen Sie sich auf das Kapitel „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung.

## ● LED-Signale

LED	Bedeutung
	Produkt eingeschaltet
	Produkt ausgeschaltet
	Kopplungsmodus

### Symbolerklärung

Symbol	Bedeutung
	LED aus
	LED blinkt
	LED ein

## ● Reinigung und Pflege

### ● Reinigung

**⚠️ WARNUNG!** Während der Reinigung oder des Betriebs darf das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung. Trennen Sie ein eventuell angeschlossenes Gerät vom Produkt.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten für die Reinigung.
- Lassen Sie das Produkt trocknen.

### ● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Produkt nicht ansteuerbar.	Entfernung zwischen Produkt und WLAN-Router zu groß.	Produkt oder WLAN-Router umstellen.
	Wände oder Hindernisse zwischen Produkt und WLAN-Router.	

## ● Entsorgung

- i** Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel:

„Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung,  
Menüpunkt:

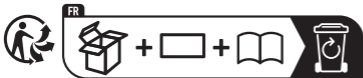
### Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 425602\_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt ZWISCHENSTECKER HG10491-FR mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: [www.owim.com](http://www.owim.com)



<b>Warnings and symbols used</b> . . . .	Page	40
<b>Short manual</b> . . . . .	Page	42
<b>Intended use</b> . . . . .	Page	42
<b>Scope of delivery</b> . . . . .	Page	43
<b>Scan to get the Lidl Home App</b> . . . . .	Page	43
<b>You will need</b> . . . . .	Page	44
<b>Safety notices</b> . . . . .	Page	44
<b>Description of parts</b> . . . . .	Page	49
<b>Technical data</b> . . . . .	Page	49
Trademark notices . . . . .	Page	50
<b>Before first use</b> . . . . .	Page	51
<b>Setting up the product with Matter</b> . . . . .	Page	51
Works with Lidl Home app . . . . .	Page	51
Works with Apple Home . . . . .	Page	51
Works with Google Home . . . . .	Page	52

<b>Pairing Matter-certified product with mobile device and Lidl Home App</b> .....	Page	52
<b>Creating a product group</b> .....	Page	54
<b>Removing a product group</b> .....	Page	54
<b>Unpairing product from mobile device</b> .....	Page	55
<b>Switching on/off</b> .....	Page	55
<b>Schedule settings</b> .....	Page	56
<b>Countdown</b> .....	Page	57
<b>Electricity meter</b> .....	Page	58
<b>Settings</b> .....	Page	58
<b>Privacy policy</b> .....	Page	60
<b>Tap-to-Run/Automation</b> .....	Page	61
<b>Disconnecting product manually from network</b> .....	Page	62
<b>LED signals</b> .....	Page	63
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	64
Cleaning .....	Page	64
Storage .....	Page	64
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	64
<b>Disposal</b> .....	Page	65

<b>Warranty</b> .....	Page	66
Warranty claim procedure.....	Page	67
<b>Service</b> .....	Page	67
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page	68

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual, quick start guide and on the packaging:



**DANGER!** This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**WARNING!** This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.












**ATTENTION!** This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.



	Supported in Matter
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Protective earth
	Alternating current/voltage
	Micro-disconnection
 	Safety information Instructions for use

## **SMART PLUG**

### ● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 425602\_2301.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

### ● **Intended use**

- This smart plug (hereinafter referred to as "product") is an Information Technology device.
- This product is used for radio-controlled switching on/off of a connected electrical appliance.

<b>Suitable</b>	<b>Not suitable</b>
Private use	Industrial/commercial purposes Use in tropical climates

- Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app provides the best way to manage and control your smart devices.

## ● Scope of delivery

- 1 Smart plug
- 1 Short manual
- 1 Quick start guide
- 1 Matter setup code

## ● Scan to get the Lidl Home App



## ● You will need



Router:  
2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobile device:  
iOS 11.0 or higher  
Android 6.0 or higher



Optional: Apple Home hub



Optional: Google Home hub



### **Safety notices**

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

## **DANGER! Risk of suffocation!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard.  
Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the product.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## **WARNING! Risk of electric shock!**

- Do not attempt to repair the product yourself.  
In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids.  
Never hold the product under running water.

- Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Disconnect the product from the power supply when not in use and before cleaning.
- Do not use any solvents or cleaning solutions on the product. Clean only with a soft, dry cloth.
- The product shall not be covered.
- The product shall not be exposed to dripping or splashing water.
- The product's maximum total output power/current (see following table) must never be exceeded. Take special care when connecting devices consuming larger amounts of power (such as power tools, fan heaters, computers, etc.).

<b>Model number</b>	<b>Max. total output</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Do not connect any devices that exceed the power rating of this product. Doing so may overheat or cause possible damage to the product or other equipment.
- The mains plug of the product must fit into the mains socket. The mains plug must not be modified in any way. Using unmodified mains plugs and proper outlets reduces the risk of an electric shock.
- Do not use the product where wireless devices are not allowed.
- The product shall be easily accessible. Always ensure that the product can be easily and quickly pulled out of the mains socket.
- Devices building up heat must be separated from the product to avoid accidental activation.
- Disconnect the product from the mains voltage before undertaking any maintenance works.
- Do not use the product together with medical devices.
- Do not connect the product in series.
- Avoid switching maximum loads frequently on or off in order to sustain a long life for the product.



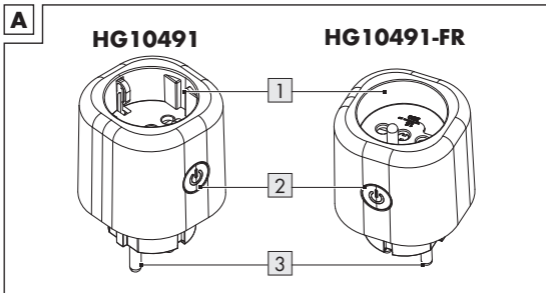
Use the product in dry indoor spaces only.


**⚠ ATTENTION!** Radio interference

- Do not use the product on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Never use the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops), as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM.
- The user of the product is solely responsible for rectifying malfunctions caused by unauthorized changes to the product and the replacement of such modified products.



## ● Description of parts



- 1 Mains socket
- 2 On/off button  with LED
- 3 Mains plug

## ● Technical data

Operating voltage	220-240 V~, 50 Hz
Frequency range (Wi-Fi)	2,400-2,483.5 MHz
Max. transmitted power (Wi-Fi)	15.6 dBm (EIRP)
Frequency range (BLE)	2,400-2,483.5 MHz
Max. transmitted power (BLE)	5 dBm
Communication protocol	Matter 1.0
Reception range	approx. 20 m (free area)

Operating temperature	+5 to +35 °C
Operating humidity	10 to 80 %
Storage temperature	0 to +45 °C
Storage humidity	10 to 80 %
Dimensions/Weight (approx.)	HG10491: 5.8 × 5.8 × 8.8 cm (125 g)
	HG10491-FR: 5.8 × 5.8 × 8.9 cm (118 g)
Protection class	I/⚡
Degree of protection	IP20

Model number	Max. total output
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● Trademark notices

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod and Apple TV are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. Apple Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Google, Android, Google Play and Google Home are trademarks of Google LLC.
- Matter is developed by the Connectivity Standards Alliance™. This brand, related logos, and marks are trademarks of the Alliance, all rights reserved.

- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● **Before first use**

- Remove the packaging material.

## ● **Setting up the product with Matter**

### ① **NOTES:**

- This is a Matter-certified product. You can integrate it into any Matter ecosystem you prefer for easy control.
  - A Matter-supported hub and smart home app of the same ecosystem are required.
  - The setup process may vary between different ecosystems.
1. Open the desired smart home app on your mobile device.
  2. Scan the Matter QR code that is printed on the product.
  3. Follow the instructions in the smart home app to complete the setup.

## ● **Works with Lidl Home app**

- Refer to "Pairing Matter-certified product with mobile device and Lidl Home App".

## ● **Works with Apple Home**

- The product requires an Apple Home hub such as HomePod or Apple TV running the latest software.
- For details, visit the Apple website.

- Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple's performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

## ● Works with Google Home

- To control the product with the Google Home app or Google Assistant, you need a Google device that acts as a hub for Matter, e.g. Google Home Mini (speakers), Nest Hub (2. generation, display).
- For details, visit the Google website.

## ● Pairing Matter-certified product with mobile device and Lidl Home App

### ① NOTES:

- Screenshots are from the iOS 17.1 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- You can find a detailed description of the process in the full instruction manual.
- An updated instruction manual can be found here:



**My Area** tab:

Tap

**User Manual**.

## Preparation

- Install **Lidl Home** app and login. Follow the instructions in the **Lidl Home** app.

1. Connect product to mains socket.

LED  **2** lights up.

If not, press  **2** for approx. 5 s until LED  **2** flashes.

2. Ready for pairing.
3. Open **Lidl Home** app.


4.  **Home** tab:

Tap .

5. Select **Scan**.

The **Lidl Home** app opens the camera on your mobile device. The access right of the camera has to be authorised.

6. Scan the Matter QR code with the camera.
7. Follow the instructions in the **Lidl Home** app.
8. Establishing connection.
9. Naming the product:



Tap  and enter a name.

10. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).
11. Tap **Done**.



12. Pairing completed.
13. Return to home screen:

Tap .

## ● Creating a product group

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:  
Tap on one of the connected smart plugs.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Create Group**.
5. Select devices.
6. Tap **Confirm**.
7. Enter a group name.
8. Tap **Save**.

## ● Removing a product group

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:  
Tap on the group you want to remove.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Dismiss Group**.
5. Tap **Confirm**.

## ● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:  
Tap **Socket**.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Remove Device**.

Select:

- **Disconnect**


or

- **Disconnect and wipe data**

(→ "Additional functions" in the full instruction manual)

5. Tap **Confirm**.


## ● Switching on/off


 **NOTE:** You can find a detailed description of the process in the full instruction manual.

 **Home** tab:

1. Tap **Smart Plug**.

2.  **Power** tab:

Tap  at the bottom left or in the middle of the screen.

 The current power (**W**) and the monthly energy consumption (**KWh**) of the appliance connected to the product are displayed on this screen.

Tap **Electric** to display detailed information about the electricity consumption (see "Electricity meter").

## ● Schedule settings

**i** Switches the product automatically on/off following a user-defined time plan.

2 different ways for setting a schedule are available:

- **Ordinary Schedule**
- **Random Schedule**

### Ordinary Schedule


1. Tap **Schedule**.
2. Tap **Ordinary Schedule**.
3. Tap **Add Schedule**.
4. Set the time, days, and status.
5. Tap **Save** to confirm the setting.
6. **Deleting a schedule:** Tap the schedule, slide it to the left and tap **Delete**.

### Random Schedule

#### **i** NOTES:


- The time span must be >30 minutes.
- The app executes 1 on/off cycle per each selected day. If you want to add another on/off cycle to a previously selected day, you need to set a new schedule.
- If you change the device status manually, the random schedule will not be executed.
- You can find a detailed description of the process in the full instruction manual.



1. Tap  **Schedule**.
2. Tap **Random Schedule**.
3. Tap **Add Random**.
4. Set the time span and the days.
5. Tap **Save** to confirm the setting.
6. **Deleting a schedule:** Tap the schedule, slide it to the left and tap **Delete**.

## ● Countdown

 Switches the product automatically on/off after a countdown.

1. Tap  **Countdown**.
2. Set **Hour** (00 to 11) and **Minute** (00 to 59).
3. Tap **Confirm**.
4. Remaining time is displayed in the middle of the screen.
5. Cancelling countdown prematurely:

Switch product on or off.

Alternatively, tap **Countdown**.

Tap .

Countdown deactivated.

Tap **Confirm**.

## ● Electricity meter

**i** **NOTE:** You can find a detailed description of the process in the full instruction manual.

## ● Settings

1. Tap  **Setting**.

2. Tap **Relay Status**.

**i** Set whether product should be switched on or off (e.g. after a power outage).

3. Select:

- **OFF**

- **ON**

- **Remember Last Status**

- Tap **Cancel** to cancel the current setting.

- Tap **Confirm** to keep the current setting.

4. Tap **Indicate light**.

5. Select:

- **Always OFF**:



(Indicator is always off, regardless if product is switched on or off)

- **Follow plug status :**



(Indicator is on when the product is switched on)



(Indicator is off when the product is switched off)

- **Opposite to plug status**



(Indicator is on when the product is switched off)



(Indicator is off when the product is switched on)

- **Always ON**



(Indicator is always on, regardless if the product is switched on or off)

- Tap **Cancel** to cancel the current setting.

- Tap **Confirm** to keep the current setting.

6. Return to home screen:

Tap .

## ● Privacy policy

-  **My Area** tab:



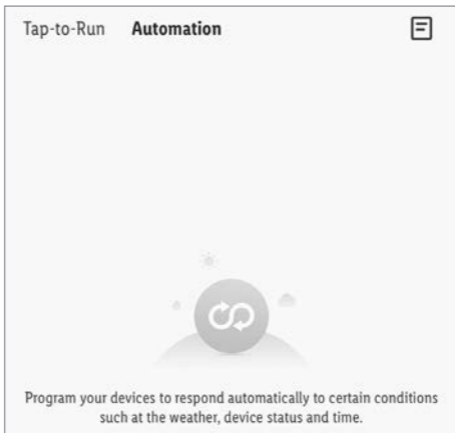
### **Privacy Policy :**

Our complete privacy policy is available here.

## ● Tap-to-Run/Automation

The app offers the possibility to integrate the product together with other **smart Home** devices in user-defined scenarios and automatic actions.

- ☐ ☀ **Smart** tab:



Select:

- **Tap-to-Run**

or

- **Automation**

Tap **+** to create new scenarios and automatic actions.

**i** **NOTE:** Detailed description of these functions can be found in the Gateway manual.

**i** **My Area** tab:




Tap **User Manual**.

## ● Disconnecting product manually from network




□ Press **⏻** **2** for approx. 5 s until LED **🔒** **2** flashes.

**i** This function only resets the product to offline mode and starts the pairing mode. If you want to remove all data from the product and the cloud, refer to the chapter "Additional functions", **Disconnect and wipe data** in the full instruction manual.

## ● LED signals

LED	Meaning
	Product switched on
	Product switched off
	Pairing mode

### Explanation of symbols

Symbol	Meaning
	LED off
	LED flashing
	LED on

## ● Cleaning and care

### ● Cleaning

**⚠ WARNING!** During cleaning or operation, do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Before cleaning, unplug the product from the power supply. Unplug any connected device from the product.
- Clean the product with a slightly moistened cloth.
- Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- Let the product dry afterwards.

### ● Storage

- When not in use, store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

## ● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Product cannot be controlled.	Distance between product and Wi-Fi router too large.	Re-position product or Wi-Fi router.
	Walls or obstacles between product and Wi-Fi router.	



## ● **Disposal**

- i** Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the chapter:

“Additional functions” in the full instruction manual, menu point:

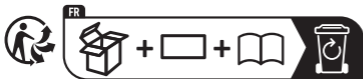
### **Disconnect and wipe data**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### **Product:**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 425602\_2301) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● **Service**



### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

## ● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product SMART PLUG HG10491-FR is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	72
<b>Guide de démarrage rapide</b> ....	Page	74
<b>Utilisation conforme aux prescriptions</b> .....	Page	74
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	Page	75
<b>Scanner pour télécharger l'application Lidl Home</b> .....	Page	75
<b>Il vous faut</b> .....	Page	76
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	76
<b>Description des pièces</b> .....	Page	81
<b>Données techniques</b> .....	Page	82
Indications de marque .....	Page	83
<b>Avant la première utilisation</b> ....	Page	83
<b>Configurer le produit avec Matter</b> .....	Page	83
Fonctionne avec l'application Lidl Home ...	Page	84
Fonctionne avec Apple Home .....	Page	84
Fonctionne avec Google Home .....	Page	85

<b>Appairer un produit certifié Matter avec un appareil mobile et l'application Lidl Home</b> .....	Page	85
<b>Créer un groupe de produits</b> ....	Page	87
<b>Supprimer un groupe de produits</b> .....	Page	87
<b>Désappairage du produit de l'appareil portable</b> .....	Page	88
<b>Allumer/éteindre</b> .....	Page	88
<b>Planning</b> .....	Page	89
<b>Compte à rebours</b> .....	Page	90
<b>Compteur électrique</b> .....	Page	91
<b>Réglages</b> .....	Page	91
<b>Directive sur la protection des données</b> .....	Page	93

<b>Appuyer pour l'exécution/ l'automatisation</b> .....	Page	94
<b>Séparer le produit manuellement du réseau</b> .....	Page	95
<b>Signaux LED</b> .....	Page	95
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	97
Nettoyage .....	Page	97
Rangement .....	Page	97
<b>Dépannage</b> .....	Page	97
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	98
<b>Garantie</b> .....	Page	99
Faire valoir sa garantie .....	Page	102
<b>Service après-vente</b> .....	Page	102
<b>Déclaration européenne de conformité simplifiée</b> .....	Page	103

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le guide de démarrage rapide, le Quick-Start-Guide et sur l'emballage :



**DANGER !** Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.



**PRUDENCE !** Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.












**ATTENTION !** Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.



**REMARQUE :** Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.



	Compatible Matter
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Terre de protection
	Courant alternatif/tension alternative
	Micro-arrêt
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

# PRISE CONNECTÉE

## ● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 425602\_2301, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

- Cette prise connectée (dénommé ci-après le « produit ») est un équipement de la technologie de l'information.
- Ce produit est utilisé pour la mise en marche/l'arrêt radiocommandé(e) d'un consommateur électrique raccordé.

<b>Approprié</b>	<b>Non approprié</b>
À usage privé	À des fins industrielles/commerciales  Utilisation dans des zones climatiques tropicales

- Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.



L'application **Lidl Home** est le meilleur moyen de gérer et de contrôler vos appareils connectés.

## ● Contenu de l'emballage

- 1 Prise connectée
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Code de configuration Matter

## ● Scanner pour télécharger l'application Lidl Home



## ● Il vous faut



Routeur :  
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Appareil portable :  
iOS 11.0 ou supérieur  
Android 6.0 ou supérieur



Facultatif : Apple Home-Hub



Facultatif : Google Home-Hub



## **Consignes de sécurité**

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

**⚠ DANGER ! Risque d'étouffement !**

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !**

- N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

- Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, les pièces électriques du produit ne doivent pas être plongées dans l'eau ou d'autres liquides. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.
- N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant si le produit est endommagé.
- Assurez-vous avant le branchement sur l'alimentation électrique que la tension et l'intensité du courant correspondent bien aux indications de l'étiquette signalétique du produit.
- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage.
- N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage pour le produit. Pour le nettoyage, utilisez seulement un chiffon sec et doux.
- Le produit ne doit pas être couvert.
- Le produit ne doit pas être exposé aux gouttes et projections d'eau.
- La puissance totale maximale du produit (voir le tableau suivant) ne doit jamais être dépassée. Soyez particulièrement prudent lorsque vous raccordez des appareils qui consomment plus d'énergie (par ex. des outils électriques, ventilateurs, ordinateurs, etc.).

<b>N° du modèle</b>	<b>Sortie totale max.</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Ne raccordez pas d'appareils qui dépassent la puissance nominale de ce produit. Sinon, le produit ou d'autres appareils peuvent surchauffer ou être endommagés.
- La fiche du secteur du produit doit bien passer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche de secteur. L'utilisation de fiches de secteur non modifiées et de prises de courant compatibles réduit le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements où les appareils sans fil ne sont pas autorisés.
- Le produit doit être facilement accessible. Assurez-vous toujours que le produit puisse être débranché de la prise de courant facilement et rapidement.
- Les appareils qui accumulent de la chaleur doivent être éloignés du produit afin d'éviter une mise en marche accidentelle.
- Débranchez le produit de la tension d'alimentation avant d'effectuer tout travail d'entretien.
- N'utilisez pas le produit avec des appareils médicaux.
- Ne raccordez pas le produit en cascade.

- Pour assurer une longue durée de vie du produit, évitez de l'allumer et de l'éteindre fréquemment à charge maximale.



Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.

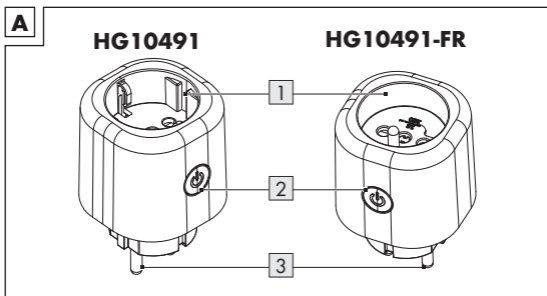
**⚠ ATTENTION !** Interface radio


- Il est interdit d'utiliser le produit dans des avions, hôpitaux, centres d'opération ou dans des environnements où se trouvent des dispositifs médicaux et électroniques. Les signaux radio transmis peuvent influencer l'état de marche des appareils électroniques sensibles.
- Maintenez un écart d'au moins 20 cm des pacemakers ou défibrillateurs automatiques implantables, car l'efficacité du fonctionnement des stimulateurs cardiaques peut être influencée par un rayonnement électromagnétique. Les ondes radio envoyées peuvent causer des interférences aux appareils de correction auditive.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements où il existe des gaz inflammables ou dans des pièces présentant un risque d'explosion (par ex. ateliers de peinture) car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions ou des incendies.



- La société OWIM GmbH & Co. KG n'est pas responsable des interférences provoquées sur des appareils radio ou télévisuels qui seraient causées par des modifications non autorisées sur le produit. En plus, OWIM GmbH & Co. KG n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles ou produits qui ne sont pas distribués par OWIM.
- Seul l'utilisateur du produit est responsable de l'élimination des interférences causées par de telles modifications non autorisées du produit, ainsi que du remplacement de tels produits.

## ● Description des pièces0



- 1 Prise de courant
- 2 Interrupteur marche/arrêt  avec LED
- 3 Fiche secteur

## ● Données techniques

Tension de fonctionnement	220-240 V~, 50 Hz
Plage de fréquence (Wi-Fi)	2400-2483,5 MHz
Puissance d'émission max. (Wi-Fi)	15,6 dBm (EIRP)
Plage de fréquences (BLE)	2400-2483,5 MHz
Puissance d'émission max. (BLE)	5 dBm
Protocole de communication	Matter 1.0
Portée de réception	env. 20 m (champ libre)
Température de fonctionnement	de +5 à +35 °C
Humidité durant le fonctionnement	de 10 à 80 %
Température de stockage	de 0 à +45 °C
Humidité de l'air pour le stockage	de 10 à 80 %
Dimensions/poids (env.)	HG10491 : 5,8 × 5,8 × 8,8 cm (125 g)
	HG10491-FR : 5,8 × 5,8 × 8,9 cm (118 g)
Classe de protection	I/⚡
Indice de protection	IP20

N° du modèle	Sortie totale max.
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● Indications de marque

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod et Apple TV sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays et régions. Apple Store est une marque de services d'Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Google, Android, Google Play et Google Home sont des marques commerciales de Google LLC.
- Matter est développé par Connectivity Standards Alliance™. Cette marque, les logos et signes associés sont des marques de l'Alliance, tous droits réservés.
- La marque commerciale et le nom commercial SilverCrest constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées par leurs propriétaires respectifs.

## ● Avant la première utilisation

- Retirez les matériaux d'emballage.

## ● Configurer le produit avec Matter

### **REMARQUES :**

- Il s'agit d'un produit certifié Matter. Vous pouvez l'intégrer dans n'importe quel écosystème Matter de votre choix, pour un contrôle facile.

- Un hub supporté par Matter et une application Smart Home du même écosystème sont nécessaires.
  - Le processus de configuration peut varier d'un écosystème à l'autre.
1. Ouvrez l'application Smart Home de votre choix sur votre appareil mobile.
  2. Scannez le code QR de Matter imprimé sur le produit.
  3. Suivez les instructions dans l'application Smart Home pour terminer la configuration.

## ● **Fonctionne avec l'application Lidl Home**

- Voir « Appairer un produit certifié Matter avec un appareil mobile et l'application Lidl Home ».

## ● **Fonctionne avec Apple Home**

- Le produit nécessite un Apple Home Hub, comme le HomePod ou l'Apple TV, qui exécute la dernière version du logiciel.
- Vous trouvez des informations supplémentaires sur la page web Apple.
- L'utilisation du logo « Works with Apple » signifie qu'un accessoire a été spécialement conçu pour la technologie indiquée dans le logo et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil, ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

## ● Fonctionne avec Google Home

- Pour contrôler le produit à l'aide de l'application Google Home ou de Google Assistant, vous devez disposer d'un appareil Google faisant office de hub pour Matter, par exemple Google Home Mini (haut-parleur), Nest Hub (2. Generation, Display).
- Vous trouvez des informations supplémentaires sur la page web Google.

## ● Appairer un produit certifié Matter avec un appareil mobile et l'application Lidl Home

### REMARQUES :

- Toutes les captures d'écran proviennent de la version iOS 17.1 de l'application (sauf indication contraire). Les versions plus anciennes iOS peuvent présenter des limitations fonctionnelles.
  - La version Android de l'application suit les mêmes principes que la version iOS ; il peut y avoir des divergences entre les deux plateformes, tels que des commandes d'écran ou symboles légèrement différents.
  - La mise à jour du micrologiciel (Firmware) peut entraîner des changements dans les fonctionnalités de l'application.
  - Pour une description détaillée de la procédure, veuillez consulter le mode d'emploi complet.
- Vous pouvez trouver un mode d'emploi mis à jour ici :

Onglet  **Mon domaine** :

Appuyez sur **Mode d'emploi**.

### Préparation

- Installer l'application **Lidl Home** et se connecter. Suivez les instructions dans l'application **Lidl Home**.


1. Raccorder le produit à la prise de courant.

La LED  2 s'allume.

Si ce n'est pas le cas, maintenez  2 enfoncé pendant env. 5 s jusqu'à ce que la LED  2 clignote.


2. Prêt pour l'appairage.
3. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

4. Registre  **Chez moi** :


Appuyer sur .

5. Sélectionner **Scanner**.

L'application **Lidl Home** ouvre l'appareil photo sur votre appareil mobile. Le droit d'accès à la caméra est soumis à autorisation.

6. Scannez le code QR Matter avec votre appareil photo.
7. Suivez les instructions dans l'application **Lidl Home**.
8. La connexion est établie.
9. Nommer le produit :  
Appuyer sur  et saisir le nom.
10. Appuyer sur une pièce, afin de déterminer la localisation du produit (la pièce sélectionnée est marquée en gris).
11. Appuyer sur **Terminé**.
12. Appairage terminé.

13. Passer à l'écran d'accueil :

Appuyer sur .

## ● Créer un groupe de produits

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

2. Registre  **Chez moi** :

Appuyer sur l'une des prises connectées.

3. Appuyer sur  (en haut à droite).

4. Appuyer sur **Créer un groupe**.

5. Sélectionnez l'appareil.

6. Appuyer sur **Valider**.

7. Entrez les noms de groupe.

8. Appuyer sur **Sauvegarder**.

## ● Supprimer un groupe de produits

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

2. Registre  **Chez moi** :

Appuyer sur le groupe à supprimer.

3. Appuyer sur  (en haut à droite).

4. Appuyer sur **Fermer un groupe**.

5. Appuyer sur **Valider**.

## ● Désappairage du produit de l'appareil portable

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.
2. Registre  **Chez moi** :  
Appuyer sur **Prise adaptateur**.
3. Appuyer sur  (en haut à droite).
4. Appuyer sur **Supprimer l'appareil**.

Sélectionner :

– **Séparer**

ou

– **Séparer et supprimer toutes les données**

(→ « Autres fonctions » dans le mode d'emploi complet.)

5. Appuyer sur **Valider**.

## ● Allumer/éteindre

**i** **REMARQUE** : Pour une description détaillée de la procédure, veuillez consulter le mode d'emploi complet.

□ Registre  **Chez moi** :

1. Appuyer sur **Prise connectée**.

2. Onglet  **Puissance** :

Appuyer sur  en bas à gauche ou au centre de l'écran.

**i** La puissance actuelle (**W**) et la consommation énergétique mensuelle (**KWh**) de l'appareil branché au produit s'affichent à l'écran.



Appuyer sur **Électrique** pour afficher des informations détaillées sur la consommation électrique (voir « Compteur électrique »).

## ● **Planning**

**i** Allumer/éteindre automatiquement le produit en fonction d'un calendrier personnalisé.

Il existe 2 possibilités de créer un calendrier :

- **Calendrier habituel**
- **Calendrier aléatoire**


### **Calendrier habituel**

1. Appuyer sur **Planifier**.
2. Appuyer sur **Calendrier habituel**.
3. Appuyer sur **Ajouter calendrier**.
4. Régler l'heure, les jours et l'état.
5. Appuyer sur **Sauvegarder** pour valider le réglage.
6. **Supprimer le calendrier** : Appuyer sur le calendrier, balayer vers la gauche et appuyer sur **Supprimer**.

### **Calendrier aléatoire**


#### **i REMARQUES :**

- Le laps de temps doit être >30 minutes.
- L'application exécute 1 cycle marche/arrêt par jour sélectionné. Si vous souhaitez ajouter un autre cycle de marche/arrêt à un jour déjà sélectionné, vous devez créer un nouveau calendrier.

- Si vous modifiez manuellement l'état de l'appareil, le calendrier aléatoire ne sera pas exécuté.
  - Pour une description détaillée de la procédure, veuillez consulter le mode d'emploi complet.
1. Appuyer sur  **Planifier**.
  2. Appuyer sur **Calendrier aléatoire**.
  3. Appuyer sur **Ajouter aléatoire**.
  4. Régler l'intervalle de temps et les jours.
  5. Appuyer sur **Sauvegarder** pour valider le réglage.
  6. **Supprimer le calendrier** : Appuyer sur le calendrier, balayer vers la gauche et appuyer sur **Supprimer**.


## ● Compte à rebours

 Allumer/éteindre le produit selon un compte à rebours automatique.

1. Appuyer sur  **Compte à rebours**.
2. Réglez la durée avec **Heure** (00 à 11) et **Minute** (00 à 59).
3. Appuyer sur **Valider**.
4. Le temps restant est affiché au centre de l'écran.
5. Arrêter le compte à rebours avant expiration :

Allumer ou éteindre le produit.

Appuyer éventuellement sur **Compte à rebours**.

Appuyer sur .

Le compte à rebours est désactivé.

Appuyer sur **Valider**.

## ● Compteur électrique

**i** **REMARQUE :** Pour une description détaillée de la procédure, veuillez consulter le mode d'emploi complet.

## ● Réglages

1. Appuyer sur  **Réglage**.

2. Appuyer sur **État du relais**.

**i** Configurez si le produit doit être allumé ou éteint (par ex. après une panne de courant).

3. Sélectionner :

– **ARRÊT**

– **MARCHE**

– **Se souvenir de l'état avant de redémarrer**

– Appuyer sur **Annuler** pour ne pas appliquer les réglages actuels.

– Appuyer sur **Valider** pour valider le réglage actuel.

4. Appuyer sur **Voyant de contrôle**.

5. Sélectionner :

– **Suivre l'état de la fiche :**



(Le voyant de contrôle est allumé lorsque que le produit est allumé)



(Le voyant de contrôle est éteint lorsque que le produit est éteint)

– Appuyer sur **Annuler** pour ne pas appliquer les réglages actuels.

– Appuyer sur **Valider** pour valider le réglage actuel.

– **Opposé à l'état de la fiche**



(L'affichage s'allume lorsque que le produit est éteint)



(L'affichage est éteint lorsque que le produit est allumé)

– **Toujours en ARRÊT :**




(Le voyant de contrôle est éteint en permanence que le produit soit allumé ou éteint)

– **Toujours allumé**



(L'affichage est allumé en permanence que le produit soit allumé ou éteint)

6. Passer à l'écran d'accueil :

Appuyer sur .

● **Directive sur la protection des données**

□ Registre  **Moi** :



**Directive sur la protection des données** :

Notre directive sur la protection des données est disponible ici dans son intégralité.

## ● Appuyer pour l'exécution/l'automatisation

L'application offre la possibilité de relier le produit à d'autres appareils **smart Home** dans des scénarios définis par l'utilisateur et des actions automatiques.

- Onglet  **Smart** :



Sélectionner :

– **Exécuter**

ou

– **Automatisation**



Appuyer sur  pour créer de nouveaux scénarios et des actions automatiques.


 **REMARQUE :** Ces fonctions sont décrites en détail dans le mode d'emploi de la passerelle.

Registre  **Moi :**


Appuyez sur **Mode d'emploi**.



## ● Séparer le produit manuellement du réseau

Maintenez enfoncé   pendant env. 5 s jusqu'à ce que la LED   clignote.




 Cette fonction ne fait que remettre le produit en mode hors ligne et démarre le mode d'appairage. Si vous souhaitez supprimer toutes les données du produit et du cloud, reportez-vous au chapitre « Autres fonctions » **Séparer et supprimer toutes les données** du mode d'emploi complet.

## ● Signaux LED

LED	Signification
	Produit allumé

LED	Signification
	Produit éteint
	Mode d'appairage

### Explication des symboles

Symbole	Signification
	LED éteinte
	La LED clignote
	LED allumée



## ● Nettoyage et entretien

### ● Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT !** Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, le produit ne doit pas être plongé dans l'eau ou tout autre liquide. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

- Avant le nettoyage : Débranchez le produit de l'alimentation électrique. Débranchez tout appareil éventuellement raccordé au produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais d'agent abrasif, de solutions agressives ou brosses dures pour le nettoyage.
- Laissez le produit sécher.

### ● Rangement

- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.
- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

## ● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne peut pas être commandé.	Distance entre le produit et le routeur WLAN trop grande.	Changer de produit ou de routeur WLAN.
	Murs ou obstacles entre le produit et le routeur WLAN.	

## ● **Mise au rebut**

- i** Avant de transmettre le produit à un tiers, de le mettre au rebut pour recyclage ou de le retourner au fabricant, assurez-vous que toutes les données du produit et du cloud sont supprimées.

Reportez-vous au chapitre suivant :

« Autres fonctions » du mode d'emploi complet, à la rubrique du menu :

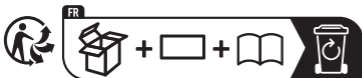
### **Séparer et supprimer toutes les données**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

### **Produit :**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 425602\_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

FR

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

BE

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## ● **Déclaration européenne de conformité simplifiée**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY déclare que le produit PRISE CONNECTÉE, HG10491-FR est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration européenne de conformité sur le site : [www.owim.com](http://www.owim.com)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 107
<b>Beknopte handleiding</b> .....	Pagina 109
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina 109
<b>Leveringsomvang</b> .....	Pagina 110
<b>Scannen om de app Lidl Home te downloaden</b> .....	Pagina 110
<b>U hebt nodig</b> .....	Pagina 111
<b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina 111
<b>Onderdelenbeschrijving</b> .....	Pagina 116
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina 117
Handelsmerken .....	Pagina 118
<b>Vóór het eerste gebruik</b> .....	Pagina 118
<b>Product met Matter instellen</b> ..	Pagina 118
Werkt met de app Lidl Home .....	Pagina 119
Werkt met Apple Home .....	Pagina 119
Werkt met Google Home .....	Pagina 119



<b>Een door Matter gecertificeerd product koppelen met een mobiel apparaat en de app Lidl Home</b> .....	Pagina	120
<b>Productgroep creëren</b> .....	Pagina	122
<b>Productgroep verwijderen</b> ....	Pagina	122
<b>Product van het mobiele apparaat loskoppelen</b> .....	Pagina	123
<b>In/uit-schakelen</b> .....	Pagina	123
<b>Tijdschema</b> .....	Pagina	124
<b>Aftellen</b> .....	Pagina	125
<b>Elektriciteitsmeter</b> .....	Pagina	126
<b>Instellingen</b> .....	Pagina	126
<b>Richtlijn gegevensbescherming</b> .....	Pagina	128

<b>Tikken voor uitvoeren/ automatiseren</b> .....	Pagina	129
<b>Product handmatig loskoppelen van het netwerk</b> .....	Pagina	130
<b>LED-signalen</b> .....	Pagina	130
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .	Pagina	132
Schoonmaken .....	Pagina	132
Opbergen .....	Pagina	132
<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	133
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	133
<b>Garantie</b> .....	Pagina	134
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	135
<b>Service</b> .....	Pagina	136
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> ....	Pagina	136

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding, de Quick-Start-Guide en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



**GEVAAR!** Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.



**VOORZICHTIG!** Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.



**OPGELET!** Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.



**TIP:** Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.



Ondersteund in Matter



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Dit symbool betekent dat bij gebruik van het product de hand moet worden gehouden aan de gebruiksaanwijzing.



Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.



Randaarde



Wisselstroom/-spanning



Micro-uitschakeling



Veiligheidsaanwijzingen  
Aanwijzingen voor het gebruik

## TUSSENSTEKKER

### ● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 425602\_2301 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

- Deze tussenstekker (hierna "product" te noemen) is een informatietechnologisch apparaat.
- Dit product dient voor radiogestuurd in-/uitschakelen van een aangesloten elektrische verbruiker.

<b>Geschikt</b>	<b>Niet geschikt</b>
Privégebruik	Industriële/commerciële doeleinden Gebruik in tropische klimaatzones

- Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.



De app **Lidl Home** biedt de beste mogelijkheid om uw Smart-apparaten te beheren en bedienen.

## ● Leveringsomvang

- 1 Tussenstekker
- 1 Beknopte handleiding
- 1 Quick-Start-Guide
- 1 Matter-instelcode

## ● Scannen om de app Lidl Home te downloaden



## ● U hebt nodig



Router:

2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobiel apparaat:

iOS 11.0 of hoger

Android 6.0 of hoger



Optioneel: Apple Home-Hub



Optioneel: Google Home-Hub



## **Veiligheidsaanwijzingen**

**MAAK U VOOR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT  
VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN  
EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT  
AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN  
OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

## **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

### **⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het product en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

Kinderen mogen niet met het product spelen.

Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### **⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!**

- Probeer niet het product zelf te repareren.  
In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.



- De elektrische onderdelen van het product mogen tijdens het reinigen of het bedrijf niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Product niet onder stromend water houden.
- Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.
- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van het product.
- Als het product niet wordt gebruikt of schoongemaakt, koppel het dan los van het elektriciteitsnet.
- Gebruik geen oplosmiddel of schoonmaakoplossingen voor het product. Gebruik voor het reinigen alleen een zachte, droge doek.
- Het product mag niet worden afgedekt.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten.
- De maximale totale uitgang van het product (zie volgende tabel) mag nooit worden overschreden. Wees bijzonder voorzichtig als u apparaten aansluit, die een hoger vermogen verbruiken (bijv. elektrisch gereedschap, ventilatorkachels, computers enz.).

<b>Modelnr.</b>	<b>Max. totaal uitgangsvermogen</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Sluit geen apparaten aan, die het nominaal vermogen van dit product overschrijden. Anders kunnen het product of andere apparaten oververhitten en mogelijk worden beschadigd.
- De netstekker van het product moet in het stopcontact passen. De netstekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Het gebruik van ongewijzigde netstekkers en geschikte stopcontacten verlaagt het risico op elektrische schokken.
- Gebruik het product niet in omgevingen waarin draadloze apparaten niet zijn toegestaan.
- Het product moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Zorg er altijd voor dat het product gemakkelijk en snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Apparaten die warmte ontwikkelen, moeten van het product worden losgekoppeld om onvoorziene activering te vermijden.
- Ontkoppel het product van de netspanning, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het product niet samen met medische apparaten.

- Schakel het product niet in serie.
- Vermijd het veelvuldig in- en uitschakelen bij maximale belasting, om een lange levensduur van het product te verzekeren.



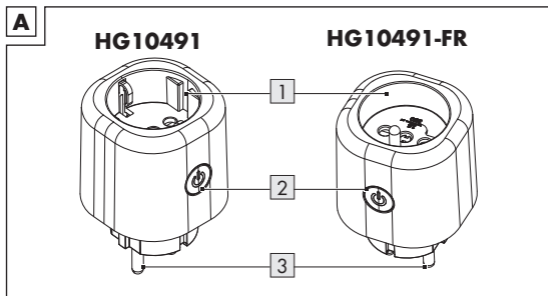
Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.


**⚠ OPGELET!** Radio-interface

- Gebruik het product niet in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimtes of in de omgeving van medische elektronische systemen. De doorgegeven radiosignalen kunnen de functionaliteit van gevoelige elektronische apparaten beïnvloeden.
- Houd het product minstens 20 cm uit de buurt van pacemakers of geïmplanteerde cardioverter-defibrillatoren, omdat de werking van pacemakers door elektromagnetische straling kan worden beïnvloed. De uitgezonden radiogolven kunnen bij hoortoestellen interferentie veroorzaken.
- Gebruik het product niet in de omgeving van ontvlambare gassen of op potentieel explosiegevaarlijke locaties (bijv. In lakkerijen), omdat de uitgestraalde radiogolven explosies of brand kunnen veroorzaken.

- OWIM GmbH & Co. KG is niet verantwoordelijk voor storingen van radio- en TV-apparaten ten gevolge van onbevoegde veranderingen aan het product. OWIM GmbH & Co. KG aanvaardt verder geen aansprakelijkheid voor het gebruik of de vervanging van kabels en producten, die niet zijn verkocht door OWIM.
- Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het opheffen van storingen die door zulke onbevoegde veranderingen aan het product of door vervanging van zulke producten veroorzaakt worden.

## ● Onderdelenbeschrijving



- 1 Stopcontact
- 2 Aan/uit-schakelaar  met LED
- 3 Netstekker

## ● Technische gegevens

Bedrijfsspanning	220-240 V~, 50 Hz
Frequentiebereik (Wi-Fi)	2400-2483,5 MHz
Max. zendvermogen (Wi-Fi)	15,6 dBm (EIRP)
Frequentiebereik (BLE)	2400-2483,5 MHz
Max. zendvermogen (BLE)	5 dBm
Communicatieprotocol	Matter 1.0
Ontvangstbereik	ca. 20 m (vrije ruimte)
Bedrijfstemperatuur	+5 tot +35 °C
Werkluhtvochtigheid	10 tot 80 %
Bewaartemperatuur	0 tot +45 °C
Luchtvochtigheid van de opslag	10 tot 80 %
Afmetingen/gewicht (ca.)	HG10491: 5,8 × 5,8 × 8,8 cm (125 g)
	HG10491-FR: 5,8 × 5,8 × 8,9 cm (118 g)
Veiligheidsklasse	I/⚡
Beschermingswijze	IP20

<b>Modelnr.</b>	<b>Max. totaal uitgangsvermogen</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● **Handelsmerken**

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod en Apple TV zijn handelsmerken van Apple Inc. en geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en regio's. Apple Store is een dienstmerk van Apple Inc., geregistreerd in de VS en in andere landen.
- Google, Android, Google Play en Google Home zijn handelsmerken van Google LLC.
- Matter is ontwikkeld door de Connectivity Standards Alliance™. Dit merk, de bijbehorende logo's en tekens zijn handelsmerken van de Alliance, alle rechten voorbehouden.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.
- Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.

## ● **Vóór het eerste gebruik**

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.

## ● **Product met Matter instellen**

### **i TIPS:**

- Dit is een door Matter gecertificeerd product. U kunt het integreren in elk willekeurig Matter-ecosysteem waaraan u voor eenvoudige controle de voorkeur geeft.

- Een door Matter ondersteunde hub en een Smart Home-app van hetzelfde ecosysteem zijn vereist.
  - Het installatieproces kan per ecosysteem verschillen.
1. Open de gewenste Smart Home-app op uw mobiele apparaat.
  2. Scan de QR-code van Matter die op het product is afgedrukt.
  3. Volg de instructies in de Smart Home-app om de installatie te voltooien.

## ● **Werkt met de app Lidl Home**

- Zie "Een door Matter gecertificeerd product koppelen met een mobiel apparaat en de app Lidl Home".

## ● **Werkt met Apple Home**

- Het product vereist een Apple Home Hub zoals HomePod of Apple TV met de nieuwste software.
- U treft verdere informatie aan op de Apple-website.
- Gebruik van het embleem "Works with Apple" houdt in dat een accessoire speciaal is ontwikkeld voor de in het embleem aangegeven technologie en door de ontwikkelaar conform de prestatienormen van Apple gecertificeerd is.
- Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit apparaat of voor de naleving van beveiligings- en wettelijke normen.

## ● **Werkt met Google Home**

- Als u het product wilt bedienen met de Google Home-app of met Google Assistant, hebt u bijvoorbeeld een Google-apparaat nodig dat als hub voor Matter fungeert, bijvoorbeeld de Google Home Mini (luidspreker), Nest Hub (2e generatie, display).
- U treft verdere informatie aan op de uitklapbare Google-website.

## ● Een door Matter gecertificeerd product koppelen met een mobiel apparaat en de app Lidl Home



### TIPS:

- Alle beeldschermfoto's zijn afkomstig van de iOS-versie 17.1 van de app (indien niet anders aangegeven). Van oudere iOS-versies kan de functionaliteit beperkt zijn.
  - De Android-versie van de app volgt hetzelfde principe als de iOS-versie; er kunnen zich discrepanties tussen de beide platformen voordoen, zoals licht verschillende beeldschermopdrachten of symbolen.
  - Het bijwerken van de firmware kan wijzigingen in de functionaliteit van de app tot gevolg hebben.
  - In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving van de procedure.
- U treft hier een bijgewerkte gebruiksaanwijzing aan:

Tabblad  **Mijn gebied** :

Tik op **Gebruiksaanwijzing**.

### Voorbereiding

- Installeer de app **Lidl Home** en meld u aan. Volg de instructies in de app **Lidl Home**.
1. Sluit het product aan op een stopcontact.  
LED   brandt.  
Houd anders   ca. 5 sec lang ingedrukt totdat de LED   knippert.



2. Gereed om te koppelen.
3. De app **Lidl Home** openen.

4. Tabblad  **Thuis**:

Tik op .

5. Selecteer **Scannen**.

De app **Lidl Home** opent de camera op uw mobiele apparaat. De toegangsrechten voor de camera moeten worden geautoriseerd.

6. Scan de QR-code van Matter met de camera.

7. Volg de instructies in de app **Lidl Home**.

8. De verbinding wordt tot stand gebracht.

9. Product benoemen:

Tik op  en voer de naam in.

10. Tik op een ruimte om de locatie van het product vast te leggen (de gekozen ruimte wordt in grijs weergegeven).



11. Tik op **Gereed**.

12. Koppeling voltooid.

13. Wisselen naar startscherm:

Tik op .

## ● Productgroep creëren

1. De app **Lidl Home** openen.
2. Tabblad  **Thuis**:  
Tik op één van de verbonden tussenstekkers.
3. Tik op  (rechtsboven).
4. Tik op **Groep creëren**.
5. Apparaten kiezen.
6. Tik op **Bevestigen**.
7. Groepsnaam invoeren.
8. Tik op **Opslaan**.

## ● Productgroep verwijderen

1. De app **Lidl Home** openen.
2. Tabblad  **Thuis**:  
Tik op de te verwijderen groep.
3. Tik op  (rechtsboven).
4. Tik op **Groep ontbinden**.
5. Tik op **Bevestigen**.

## ● Product van het mobiele apparaat loskoppelen

1. De app **Lidl Home** openen.

2. Tabblad  **Thuis** :

Tik op **Stekker** .

3. Tik op  (rechtsboven).

4. Tik op **Apparaat verwijderen** .

Kiezen:

– **Loskoppelen**

of

– **Koppel los en wis alle gegevens**

(→ "Uitgebreide functies" in de volledige gebruiksaanwijzing.)

5. Tik op **Bevestigen** .

## ● In/uit-schakelen

**i** **TIP:** In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving van de procedure.

Tabblad  **Thuis** :

1. Tik op **Tussenstekker** .

2. Tabblad  **Vermogen** :

Tik op  links onderin of in het midden van het beeldscherm.

**i** Het actuele vermogen (**W**) en het maandelijkse energieverbruik (**KWh**) van het aan het product aangesloten apparaat worden op dit beeldscherm getoond.

Tik op **Elektrisch** om gedetailleerde informatie over het stroomverbruik weer te geven (zie "Elektriciteitsmeter").

## ● **Tijdschema**

**i** Het product automatisch in-/uitschakelen afhankelijk van een door de gebruiker gedefinieerd tijdschema.

Er zijn 2 verschillende mogelijkheden om een tijdschema te maken:

- **Gewoon schema**
- **Willekeurig schema**

### **Gewoon schema**


1. Tik op **⌚ Tijdschema**.
2. Tik op **Gewoon schema**.
3. Tik op **Schema toevoegen**.
4. Stel de tijd, dagen en status in.
5. Tik op **Opslaan** om de instelling te bevestigen.
6. **Tijdschema wissen:** Tik op Tijdschema, veeg naar links en tik op **Wissen**.

### **Willekeurig schema**


#### **i TIPS:**


- De periode moet >30 minuten zijn.
- De app voert 1 aan/uit-cyclus per geselecteerde dag uit. Als u nog een aan/uit-cyclus wilt toevoegen op een reeds geselecteerde dag, moet u een nieuw tijdschema maken.

- Als u de apparaatstatus handmatig wijzigt, wordt het willekeurige schema niet uitgevoerd.
- In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving van de procedure.

1. Tik op  **Tijdschema**.
2. Tik op **Willekeurig schema**.
3. Tik op **Willekeurig schema toevoegen**.
4. Stel periode en dagen in.
5. Tik op **Opslaan** om de instelling te bevestigen.
6. **Tijdschema wissen:** Tik op Tijdschema, veeg naar links en tik op **Wissen**.

## ● Aftellen

-  Het product na afloop van een countdown automatisch in-/uitschakelen.

1. Tik op  **Aftellen**.
2. **Uur** (00 tot 11) en **Minuut** (00 tot 59) instellen.
3. Tik op **Bevestigen**.
4. De resterende tijd wordt in het midden van het scherm weergegeven.
5. Countdown voortijdig beëindigen:  
Product aan-/uitzetten.  
Tik op alternatieve **Aftellen**.

Tik op .

Countdown gedeactiveerd.

Tik op **Bevestigen**.

## ● Elektriciteitsmeter

**i** **TIP:** In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving van de procedure.

## ● Instellingen

1. Tik op  **Instelling**.

2. Tik op **Relaisstatus**.

**i** Stel in of het product in- of uitgeschakeld moet zijn (bijv. nadat de stroom is uitgevallen).

3. Kiezen:

– **UIT**

– **AAN**

– **Status onthouden voor de herstart**

– Tik op **Afbreken** om de instelling van dat moment niet over te nemen.

– Tik op **Bevestigen** om de instelling van dat moment te bevestigen.

4. Tik op **Controlelampje**.

5. Kiezen:

– **Plugstatus volgen** :



(Controlelampje aan als het product is ingeschakeld)



(Controlelampje uit als het product is uitgeschakeld)

– Tik op **Afbreken** om de instelling van dat moment niet over te nemen.

– Tik op **Bevestigen** om de instelling van dat moment te bevestigen.

– **Tegengesteld aan plugstatus**



(Controlelampje aan als het product uitgeschakeld is)



(Controlelampje uit als het product ingeschakeld is)

– **Altijd UIT** :



(Controlelampje langdurig uit als het product is in- of uitgeschakeld)

– **Altijd AAN**



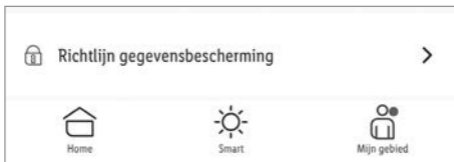
(Controlelampje continu aan als het product in- of uitgeschakeld is)

6. Wisselen naar startscherm:

Tik op .

● **Richtlijn gegevensbescherming**

□ Tabblad  **Ik**:



**Richtlijn gegevensbescherming**:

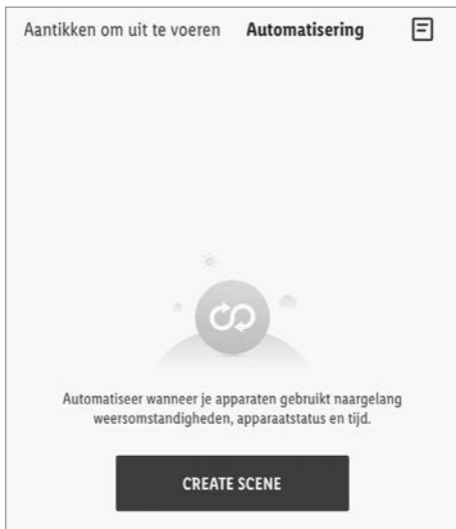
Onze volledige richtlijn gegevensbescherming is hier verkrijgbaar.



## ● Tikken voor uitvoeren/automatiseren

De app biedt de mogelijkheid om het product te bundelen met andere **smart Home**-apparaten in automatische handelingen en door de gebruiker gedefinieerde scenario's.

- Tabblad  **Smart**:



Kiezen:

- **Uitvoeren**
- of
- **Automatisering**

Tik op **+** om nieuwe scenario's en automatische handelingen te creëren.

**i** **TIP:** Deze functies worden uitvoerig beschreven in de gebruiksaanwijzing van de Gateway.

Tabblad **Ik**:


Tik op **Gebruiksaanwijzing**.



## ● Product handmatig loskoppelen van het netwerk

Houd **2** ca. 5 sec lang ingedrukt totdat de LED **2** knippert.




**i** Deze functie zet het product alleen terug naar de offline-modus en start de koppelingsmodus. Mocht u alle gegevens in het product en in de Cloud willen wissen, raadpleeg dan het hoofdstuk "Uitgebreide functies" van de volledige gebruiksaanwijzing **Koppel los en wis alle gegevens**.

## ● LED-signalen

LED	Betekenis
	Product ingeschakeld

LED	Betekenis
	Product is uitgeschakeld
	Koppelingsmodus

### Verklaring van de symbolen

Symbool	Betekenis
	LED uit
	LED knippert
	LED aan

## ● **Schoonmaken en onderhoud**

### ● **Schoonmaken**

 **WAARSCHUWING!** Tijdens het schoonmaken of gebruik mag het product niet ondergedompeld worden in water of in andere vloeistoffen. Product niet onder stromend water houden.

- Voor het schoonmaken: Ontkoppel het product van de stroomvoorziening. Koppel een eventueel aangesloten apparaat los van het product.
- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje.
- Laat water noch andere vloeistoffen in het binnenste van het product binnendringen.
- Gebruik voor het schoonmaken geen schuurmiddelen, agressieve oplossingen of harde borstels.
- Laat het product drogen.

### ● **Opbergen**

- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.

## ● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Product niet bestuurbaar.	Afstand tussen het product en de WiFi-router te groot.	Schakel het product of de WiFi-router om.
	Muren of andere belemmeringen tussen het product en de WiFi-router.	

## ● Afvoer

- i** Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijdert of het retourneert aan de fabrikant.

Raadpleeg daarvoor het volgende hoofdstuk:

“Uitgebreide functies” in de volledige gebruiksaanwijzing:

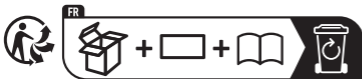
### **Koppel los en wis alle gegevens**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 425602\_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

## ● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product TUSSENSTEKKER, HG10491-FR in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)





<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> .....	Strana	140
<b>Krátký návod</b> .....	Strana	142
<b>Použití v souladu s určením</b> ....	Strana	142
<b>Rozsah dodávky</b> .....	Strana	143
<b>Skenováním stáhněte aplikaci Lidl Home</b> .....	Strana	143
<b>Potřebujete</b> .....	Strana	144
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	144
<b>Popis dílů</b> .....	Strana	149
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	149
Pokyny k ochranným značkám .....	Strana	150
<b>Před prvním použitím</b> .....	Strana	151
<b>Nastavení výrobku s Matter</b> .....	Strana	151
Funguje s aplikací Lidl Home .....	Strana	151
Funguje s Apple Home .....	Strana	151
Funguje s Google Home .....	Strana	152

<b>Párování certifikovaného výrobku Matter s mobilním zařízením a aplikací Lidl Home</b> .....	Strana	152
<b>Vytvořit skupinu výrobků</b> .....	Strana	154
<b>Odstranit skupinu výrobků</b> ....	Strana	154
<b>Odpojte výrobek od mobilního zařízení</b> .....	Strana	155
<b>Zapnout/vypnout napájení</b> ....	Strana	155
<b>Časový plán</b> .....	Strana	156
<b>Odpočítávání</b> .....	Strana	157
<b>Měřič elektřiny</b> .....	Strana	158
<b>Nastavení</b> .....	Strana	158
<b>Směrnice o ochraně osobních údajů</b> .....	Strana	160

<b>Klepnutím na položku spustíte/automatizujete</b> .....	Strana 161
<b>Výrobek ručně oddělte od sítě</b> .....	Strana 162
<b>Signály LED</b> .....	Strana 162
<b>Čištění a péče</b> .....	Strana 164
Čištění .....	Strana 164
Skladování .....	Strana 164
<b>Odstraňování poruch</b> .....	Strana 164
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 165
<b>Záruka</b> .....	Strana 166
Postup v případě uplatňování záruky. ....	Strana 167
<b>Servis</b> .....	Strana 167
<b>Zjednodušené prohlášení EU o shodě</b> .....	Strana 168

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, krátkém návodu, krátký návod k použití a na obalu používána následující výstražná upozornění:



**NEBEZPEČÍ!** Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.



**VAROVÁNÍ!** Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.












**OPATRNĚ!** Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.

	Podporováno v Matter
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je nutno dodržovat návod na obsluhu.
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Ochranné uzemnění
	Střídavý proud/napětí
	Mikrovypnutí
 	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost

# MEZIZÁSTRČKA

## ● Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 425602\_2301 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

## ● Použití v souladu s určením

- Tato mezizástrčka (dále nazývaná „výrobek“) je zařízení informační technologie.
- Tento výrobek se používá pro rádiem řízené zapínání/vypínání připojeného elektrického spotřebiče.

Vhodné	Nevhodné
Soukromé použití	Průmyslové/obchodní účely Použití v tropických klimatických zónách

- Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné změny na výrobku. Takové použití je na vaše vlastní nebezpečí.



Aplikace **Lidl Home** nabízí nejlepší způsob, jak spravovat a ovládat vaše chytré přístroje.

## ● Rozsah dodávky

- 1 Mezizástrčka
- 1 Krátký návod
- 1 Krátký návod k použití
- 1 Kód zařízení Matter

## ● Skenováním stáhněte aplikaci Lidl Home



## ● Potřebujete



Router:  
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobilní zařízení:  
iOS 11.0 nebo vyšší  
Android 6.0 nebo vyšší



Volitelně: Apple Home-Hub



Volitelně: Google Home-Hub



## Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!**

**⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zadušení!**

- Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.



Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Balicí materiál není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí s výrobkem hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

### **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**

- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.
- Při čištění nebo provozu nesmí být elektrické části ponořeny do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen, oddělte ho od elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Před připojením k napájení se ujistěte, zda jsou napětí a proud v souladu s informacemi na typovém štítku výrobku.

- Oddělte výrobek od sítě po dobu jeho nepoužívání a před jeho čištěním.
- Pro výrobek nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí roztoky. Pro čištění používejte jen měkkou, suchou utěrku.
- Výrobek nesmí být zakrýván.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě.
- Maximální celkový výkon výrobek (viz následující tabulka) nesmí být nikdy překročen. Buďte obzvláště opatrní při připojování zařízení, která spotřebovávají vyšší výkon (např. elektrické nástroje, topení, počítače atd.).

<b>Model č.</b>	<b>Max. celkový výstup</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Nepřipojujte zařízení, která překračují jmenovitý výkon tohoto výrobku. V opačném případě se výrobek nebo jiná zařízení mohou přehřát nebo možná poškodit.
- Síťová zástrčka výrobku se musí hodit do zásuvky. Síťová zástrčka nesmí být žádným způsobem měněna. Použití nemodifikovaných síťových zástrček a řádných zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek nepoužívejte v prostředích, v nichž nejsou dovoleny bezdrátové přístroje.
- Výrobek musí být snadno přístupný. Vždy se ujistěte, že výrobek může být jednoduše a rychle vytažen ze zásuvky.
- Zařízení, která vyvíjejí teplo, musí být prostorově oddělena od výrobku, aby se zabránilo náhodné aktivaci.
- Oddělte výrobek od síťového napětí dříve, než začnete provádět práce údržby.
- Nepoužívejte výrobek spolu s lékařskými přístroji.
- Nepřipojujte výrobek do série.
- Zabraňte častému zapínání a vypínání při maximálním zatížení, abyste zajistili dlouhou životnost výrobku.



Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.

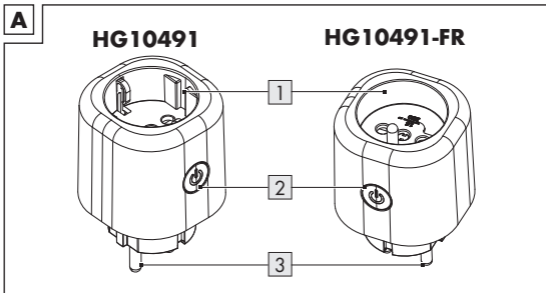



**VÝSTRAHA!** Rádiové rozhraní

- Nepoužívejte výrobek v letadlech, nemocnicích, operačních sálech nebo v blízkosti lékařských přístrojů. Vysílané rádiové signály mohou ovlivnit fungování citlivých elektronických přístrojů.

- Držte výrobek minimálně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných defibrilátorů, protože fungování kardiostimulátorů může být ovlivněno elektromagnetickým zářením. Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat u naslouchátek rušení.
- Nepoužívejte výrobek v okolí s hořlavými plyny nebo v prostředích s nebezpečím výbuchu (např. v lakovnách), protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit výbuch nebo požár.
- OWIM GmbH & Co. KG nezodpovídá za rušení rozhlasových a televizních přijímačů vyplývajících z neoprávněné úpravy tohoto výrobku. OWIM GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou další zodpovědnost za použití nebo výměnu kabelů a výrobků, které nejsou distribuovány OWIM.
- Výhradně uživatel výrobku je zodpovědný za opravu závady způsobené takovou neoprávněnou změnou výrobku a nahrazením těchto výrobků.

## ● Popis dílů



- 1 Zásuvka
- 2 Vypínač ZAP/VYP  s LED
- 3 Síťová zástrčka

## ● Technické údaje

Provozní napětí	220–240 V~, 50 Hz
Frekvenční rozsah (Wi-Fi)	2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon (Wi-Fi)	15,6 dBm (EIRP)
Frekvenční rozsah (BLE)	2400–2483,5 MHz
Max. vysílací výkon (BLE)	5 dBm
Komunikační protokol	Matter 1.0
Oblast příjmu	cca 20 m (volná plocha)

Provozní teplota	+5 až +35 °C
Provozní vlhkost vzduchu	10 až 80 %
Skladovací teplota	0 až +45 °C
Skladovací vlhkost	10 až 80 %
Rozměry/hmotnost (cca)	HG10491: 5,8 × 5,8 × 8,8 cm (125 g)
	HG10491-FR: 5,8 × 5,8 × 8,9 cm (118 g)
Ochranná třída	I/⏚
Druh krytí	IP20

Model č.	Max. celkový výstup
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● Pokyny k ochranným značkám

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod a Apple TV jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. a ty jsou registrovány ve Spojených státech a dalších zemích a regionech. Apple Store je servisní známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.
- Google, Android, Google Play a Google Home jsou ochranné známky společnosti Google LLC.
- Matter je vyvíjen společností Connectivity Standards Alliance™. Tato ochranná známka, související loga a značky jsou ochrannými známkami Aliance, všechna práva vyhrazena.

- Značka a obchodní název SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

## ● **Před prvním použitím**

- Odstraňte veškeré balicí materiály.

## ● **Nastavení výrobku s Matter**

### **i UPOZORNĚNÍ:**

- Jedná se o výrobek s certifikátem Matter. Můžete jej integrovat do jakéhokoli ekosystému Matter, který preferujete pro snadné ovládání.
  - Vyžaduje se rozbočovač podporovaný Matter a aplikace Smart Home stejného ekosystému.
  - Proces zřizování se může v různých ekosystémech lišit.
1. Otevřete si aplikaci Smart Home ve vašem mobilním přístroji.
  2. Naskenujte QR kód Matter vytištěný na výrobku.
  3. Zřizování dokončete podle pokynů v aplikaci Smart Home.

## ● **Funguje s aplikací Lidl Home**

- Viz „Párování certifikovaného výrobku Matter s mobilním zařízením a aplikací Lidl Home“.

## ● **Funguje s Apple Home**

- Výrobek vyžaduje Apple Home Hub, jako je HomePod nebo Apple TV s nejnovějším softwarem.
- Další informace najdete na webové stránce Apple.

- Použití emblému „Works with Apple“ znamená, že příslušenství je speciálně navrženo tak, aby pracovalo s technologií uvedenou v emblému a že toto příslušenství bylo vývojářem certifikováno podle výkonnostních standardů společnosti Apple.
- Společnost Apple neodpovídá za provoz nebo používání tohoto přístroje ani za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními normami.

## ● **Funguje s Google Home**

- Chcete-li ovládat produkt pomocí aplikace Google Home nebo Google Assistant, potřebujete zařízení Google, které funguje jako rozbočovač pro Matter například Google Home Mini (reproduktor), Nest Hub (2. generace, zobrazení).
- Další informace najdete na webové stránce Google.

## ● **Párování certifikovaného výrobku Matter s mobilním zařízením a aplikací Lidl Home**

### **i** **UPOZORNĚNÍ:**

- Všechny fotografie obrazovky jsou z verze systému iOS 17.1 aplikace (pokud není uvedeno jinak). Starší verze iOS mohou podléhat funkčním omezením.
- Androidová verze aplikace se řídí stejnými zásadami jako verze iOS; mohou existovat rozdíly mezi oběma platformami, jako např. mírně odlišné příkazy obrazovky nebo symboly.
- Aktualizace firmwaru může vést ke změnám funkčnosti aplikace.
- Podrobný popis postupu naleznete v úplném návodu k použití.
- Aktualizovaný návod na obsluhu najdete zde:

Karta  **Moje oblast** :

Klepněte na **Návod na obsluhu** .







## Příprava

- Nainstalujte aplikaci **Lidl Home** a přihlaste se. Postupujte podle pokynů v aplikaci **Lidl Home**.

1. Výrobek spojte se zásuvkou.

LED   svítí.

Pokud ne,  podržte  stlačené po dobu cca 5 s, dokud LED   nezačne blikat.

2. Připraveno pro spojení.
3. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.

4. Karta  **Doma**:

Klepněte na .

5. Vyberte možnost **Skenování**.

Aplikace **Lidl Home** otevře fotoaparát na vašem mobilním přístroji. Přístupová práva k fotoaparátu musí být povolena.

6. Naskenujte QR kód Matter pomocí fotoaparátu.
7. Postupujte podle pokynů v aplikaci **Lidl Home**.

8. Navazuje se spojení.

9. Pojmenovat výrobek:

Klepněte na  a zadejte jméno.


10. Klepněte na prostor určité stanoviště výrobku (vybraný prostor je zvýrazněn šedou barvou).

11. Klepněte na **Hotovo**.



12. Párování dokončeno.
13. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na .



## ● Vytvořit skupinu výrobků

1. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
2. Karta  **Doma** :  
Klepněte na jednu z připojených mezizástrček.
3. Klepněte na  (vpravo nahoře).
4. Klepněte na **Vytvořit skupinu**.
5. Zvolit zařízení.
6. Klepněte na **Potvrdit**.
7. Zadejte název skupiny.
8. Klepněte na **Uložit**.

## ● Odstranit skupinu výrobků

1. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
2. Karta  **Doma** :  
Klepněte na skupinu, která se má odstranit.
3. Klepněte na  (vpravo nahoře).
4. Klepněte na **Rozpusťit skupinu**.
5. Klepněte na **Potvrdit**.

## ● Odpojte výrobek od mobilního zařízení

1. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
2. Karta  **Doma** :  
Klepněte na **Zástrčka** .
3. Klepněte na  (vpravo nahoře).
4. Klepněte na **Odstranit přístroj** .


Vyberte:

- **Oddělení**  
nebo
- **Oddělte a vymažte všechna data**  
(→ „Rozšířené funkce“ v úplném návodu na obsluhu.)

5. Klepněte na **Potvrdit** .

## ● Zapnout/vypnout napájení

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Podrobný popis postupu naleznete v úplném návodu k použití.

- Karta  **Doma** :  
1. Klepněte na **Mezizástrčka** .
2. Karta  **Výkon** :

Klepněte na  v levém dolním rohu nebo doprostřed obrazovky.

**i** Na této obrazovce se zobrazí aktuální výkon (**W**) a měsíční spotřeba energie (**kWh**) zařízení připojeného k výrobku.

Klepnutím na **Elektrický** zobrazíte podrobné informace o spotřebě proudu (viz část „Měřič elektřiny“).

## ● Časový plán

**i** Výrobek v závislosti na uživatelem definovaném harmonogramu automaticky zapnout/vypnout.

Existují 2 různé možnosti, jak vytvořit časový plán:

- **Běžný harmonogram**
- **Náhodný harmonogram**


### **Běžný harmonogram**

1. Klepněte na **🕒 Časový plán**.
2. Klepněte na možnost **Běžný harmonogram**.
3. Klepněte na možnost **Přidat harmonogram**.
4. Nastavte čas, dny a stav.
5. Klepněte na **Uložit** pro potvrzení nastavení.
6. **Vymažte časový plán:** Klepněte na možnost Časový plán, potáhněte doleva a klepněte na možnost **Smazat**.


### **Náhodný harmonogram**


#### **i UPOZORNĚNÍ:**

- Časový rozsah musí být > 30 minut.
- Aplikace provádí 1 cyklus ZAP/VYP za vybraný den. Chcete-li přidat další cyklus ZAP/VYP v již zvoleném dni, musíte vytvořit nový časový plán.
- Pokud ručně změníte stav zařízení, náhodný plán se neprovede.
- Podrobný popis postupu naleznete v úplném návodu k použití.

1. Klepněte na  **Časový plán**.
2. Klepněte na možnost **Náhodný harmonogram**.
3. Klepněte na možnost **Přidat náhodný**.
4. Nastavte časový rozsah a dny.
5. Klepněte na **Uložit** pro potvrzení nastavení.
6. **Vymažte časový plán:** Klepněte na možnost Časový plán, potáhněte doleva a klepněte na možnost **Smazat**.

## ● Odpočítávání

 Výrobek po odpočítávání automaticky zapnout/vypnout.

1. Klepněte na  **Odpočítávání**.
2. Nastavte **Hodina** (00 až 11) a **Minuta** (00 až 59).
3. Klepněte na **Potvrdit**.
4. Zbývající čas se zobrazuje uprostřed obrazovky.
5. Odpočítávání ukončit před dokončením:

Výrobek zapnout/vypnout.

Alternativně klepněte na **Odpočítávání**.

Klepněte na .

Odpočítávání deaktivováno.

Klepněte na **Potvrdit**.

## ● Měřič elektřiny

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Podrobný popis postupu naleznete v úplném návodu k použití.

## ● Nastavení

1. Klepněte na  **Jedno nastavení**.

2. Klepněte na **Stav relé**.

**i** Nastavte, zda se má výrobek zapnout nebo vypnout (např. po výpadku napájení).

3. Vyberte:

– **VYP**

– **ZAP**

– **Zapamatovat stav před restartem**

– Klepněte na **Přerušit**, aby se nepřevzalo aktuální nastavení.

– Klepněte na **Potvrdit** pro potvrzení aktuálního nastavení.

4. Klepněte na **Kontrolka**.

5. Vyberte:

– **Sledujte stav zástrčky:**



(Kontrolka zapnuta, když je výrobek zapnutý)



(Kontrolka vypnuta, když je výrobek vypnutý)

- Klepněte na **Přerušit**, aby se nepřevzalo aktuální nastavení.
- Klepněte na **Potvrdit** pro potvrzení aktuálního nastavení.
- **Oproti stavu zástrčky**



(Indikátor svítí, když je výrobek vypnutý)



(Indikátor je vypnut, když je výrobek zapnutý)

- **Vždy VYP :**



(Kontrolka trvale vypnuta, když je výrobek zapnutý nebo vypnutý)

- **Vždy ZAP**



(Indikátor trvale svítí, když je výrobek zapnutý nebo vypnutý)

6. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na .

## ● Směrnice o ochraně osobních údajů

- Karta  **Já**:



### **Směrnice o ochraně osobních údajů :**

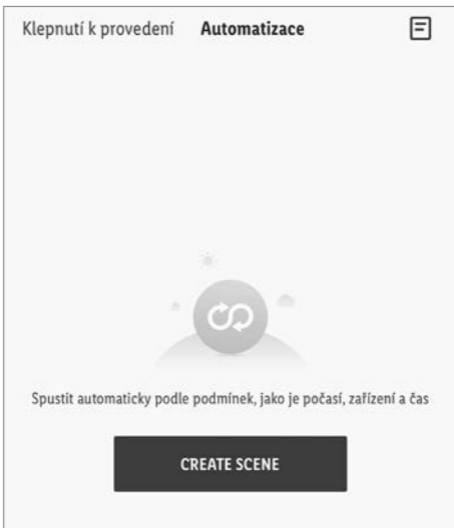
Naše kompletní směrnice o ochraně osobních údajů je k dispozici zde.



## ● Klepnutím na položku spustíte/automatizujete

Aplikace nabízí možnost výrobek spolu s dalšími zařízeními **smart Home** integrovat do uživatelských scénářů a automatických akcí.

- Karta  **Smart** :



Vyberte:

– **Provést**

nebo

– **Automatizace**



Klepněte na **+** pro vytvoření nových scénářů a automatických akcí.

**i** **UPOZORNĚNÍ:** Tyto funkce jsou podrobně popsány v návodu na obsluhu gatewaye.

Karta  **Já** :


Klepněte na **Návod na obsluhu** .



## ● Výrobek ručně oddělte od sítě

 **2** držte stlačené po dobu cca 5 s, dokud LED  **2** nezačne blikat.




**i** Tato funkce pouze vrací výrobek zpět do režimu offline a spustí režim párování. Pokud chcete smazat všechny údaje z výrobku a z cloudu, podívejte se do kapitoly „Rozšířené funkce“ **Oddělte a vymažte všechna data** v úplném návodu na obsluhu.

## ● Signály LED

LED	Význam
	Výrobek zapnut

LED	Význam
	Výrobek vypnut
	Režim párování

### Vysvětlení symbolů

Symbol	Význam
	LED vyp
	LED bliká
	LED zap

## ● Čištění a péče

### ● Čištění

**⚠ VAROVÁNÍ!** Při čištění nebo provozu nesmí být výrobek ponořen do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

- Před čištěním: Odpojte výrobek od napájení. Odpojte případně připojený přístroj od výrobku.
- Čistěte výrobek lehce navlhčeným hadříkem.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte pro čištění abrazivní prostředky, agresivní roztoky nebo tvrdé kartáče.
- Nechte výrobek uschnout.

### ● Skladování

- Výrobek skladujte, když není používán, v původním obalu.
- Uchovávejte výrobek na suchém, pro děti nedostupném místě.

## ● Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nelze ovládat.	Vzdálenost mezi výrobkem a WLAN routerem je příliš velká.	Přepněte výrobek nebo směrovač WLAN.
	Stěny nebo překážky mezi výrobkem a WLAN routerem.	

## ● Zlikvidování

- ① Před předáním výrobku někomu dalšímu, před likvidací nebo před vrácením výrobci zajistěte, aby byla z výrobku a z cloudu odstraněna všechna data.

Postupujte podle následující kapitoly:

„Rozšířené funkce“ v úplném návodu na obsluhu, položka nabídky:

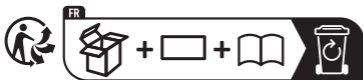
### **Oddělte a vymažte všechna data**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

### **Výrobek:**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 425602\_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● **Servis**

**CZ** **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

## ● **Zjednodušené prohlášení EU o shodě**

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,  
NĚMECKO tímto prohlašuje, že výrobek MEZIZÁSTRČKA, HG10491-FR  
odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na internetu na adrese:  
[www.owim.com](http://www.owim.com)





<b>Použité výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana	172
<b>Krátky návod</b> .....	Strana	174
<b>Používanie v súlade s určením</b> .....	Strana	174
<b>Rozsah dodávky</b> .....	Strana	175
<b>Naskenujte a stiahnite si aplikáciu Lidl Home</b> .....	Strana	175
<b>Budete potrebovať</b> .....	Strana	176
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> ....	Strana	176
<b>Popis súčiastok</b> .....	Strana	181
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	181
Informácie o ochranných známkach .....	Strana	182
<b>Pred prvým použitím</b> .....	Strana	183
<b>Nastavenie produktu s Matter</b> .....	Strana	183
Funguje s aplikáciou Lidl Home .....	Strana	183
Funguje s Apple Home .....	Strana	183
Funguje s Google Home .....	Strana	184

<b>Párovanie produktu s certifikáciou Matter s mobilným zariadením a s aplikáciou Lidl Home</b> .....	Strana 184
<b>Vytvoriť produktovú skupinu</b> .....	Strana 186
<b>Odstrániť produktovú skupinu</b> .....	Strana 187
<b>Produkt odpojte od mobilného prístroja</b> .....	Strana 187
<b>Zapnutie/vypnutie</b> .....	Strana 188
<b>Harmonogram</b> .....	Strana 188
<b>Odpočítavanie</b> .....	Strana 190
<b>Počítadlo elektriny</b> .....	Strana 190
<b>Nastavenia</b> .....	Strana 190
<b>Smernica o ochrane údajov</b> ....	Strana 193
<b>Vykonať/automatizácia</b> .....	Strana 194

<b>Produkt manuálne odpojte zo siete</b> .....	Strana	195
<b>Signály LED</b> .....	Strana	196
<b>Čistenie a starostlivosť</b> .....	Strana	197
Čistenie .....	Strana	197
Skladovanie .....	Strana	197
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana	197
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	198
<b>Záruka</b> .....	Strana	199
Postup v prípade poškodenia v záruke ...	Strana	200
<b>Servis</b> .....	Strana	200
<b>Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....	Strana	201

## Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, v krátkom návode, v sprievodcovi pri rýchлом štarte a na obale sa používajú nasledujúce výstražné upozornenia:



**NEBEZPEČENSTVO!** Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



**POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.



**OPATRNE!** Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.

	<b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Podľa štandardu Matter
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Tento symbol znamená, že pred použitím produktu je potrebné prečítať si návod na používanie.
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Ochranné uzemnenie
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Mikro vypínanie
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

# INTELENTNÁ ZÁSUVKA

## ● Krátky návod

Tento dokument je skrátanou tlačenou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadaním čísla výrobku (IAN) 425602\_2301 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozorneniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určením

- Táto inteligentná zásuvka (ďalej „produkt“) je informačno-technologický prístroj.
- Tento produkt slúži na rádiové zapínanie/vypínanie pripojených elektrických spotrebičov.

Vhodný	Nevhodný
Súkromné použitie	Priemyselné/komerčné účely Použitie v tropickom klimatickom pásme

- Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z použitia v rozpore s určením alebo z neoprávnených zmien produktu nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Takéto použitie sa uskutočňuje na vaše vlastné nebezpečenstvo.



Aplikácia **Lidl Home** ponúka ten najlepší spôsob, ako spravovať a ovládať vaše smart zariadenia.

## ● Rozsah dodávky

- 1 Inteligentná zásuvka
- 1 Krátky návod
- 1 Sprievodca pri rýchlom štarte
- 1 Kód na nastavenie Matter

## ● Naskenujte a stiahnite si aplikáciu Lidl Home



## ● Budete potrebovať



Smerovač:  
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobilný prístroj:  
iOS 11.0 alebo vyššie  
Android 6.0 alebo vyššie



Voliteľné: Riadiaca jednotka Apple Home Hub



Voliteľné: Riadiaca jednotka Google Home Hub



## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNMI NA PREVÁDZKU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**



## **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo zadusenía!**

- Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.  
Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Obalový materiál nie je hračka.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.  
Deti sa nesmú s produktom hrať.  
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### **⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- Neskúšajte produkt opravovať sami.  
V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.
- Počas čistenia alebo prevádzky sa elektrické časti produktu nesmú ponoriť do vody alebo iných tekutín.  
Produkt nekladajte pod tečúcu vodu.

- Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho z elektrickej siete a obráťte sa na svojho predajcu.
- Pred zapojením napájania sa uistite, že napätie a prúd sa zhodujú s údajmi, ktoré sú uvedené na typovom štítku produktu.
- V čase nepoužívania produktu a pred čistením ho odpojte od elektrickej siete.
- Na produkt nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky. Na čistenie používajte len jemnú suchú handričku.
- Produkt nezakrývajte.
- Produkt nevystavujte kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Nikdy nesmie byť prekročený maximálny celkový výkon produktu (pozri nasledujúcu tabuľku). Buďte obzvlášť opatrní pri pripájaní prístrojov, ktoré majú vyššiu spotrebu (napr. elektrické náradie, ventilátory, vykurovacie počítače atď.).

<b>Model č.</b>	<b>Max. celkový výkon</b>
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

- Nepripájajte prístroje, ktoré prekračujú menovitý výkon tohto produktu. V opačnom prípade sa produkt alebo iné prístroje môžu prehriať alebo poškodiť.

- Sieťová zástrčka produktu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Sieťovú zástrčku nesmiete nijako meniť. Používanie nezmenených sieťových zástrčiek a vhodných sieťových zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Produkt nepoužívajte na miestach, kde sú bezdrôtové prístroje zakázané.
- Produkt musí byť dobre dostupný. Vždy sa uistite, že produkt sa dá ľahko a rýchlo vytiahnuť zo sieťovej zásuvky.
- Prístroje, ktoré vytvárajú teplo, musia byť oddelené od produktu, aby sa zabránilo náhodnej aktivácii.
- Skôr ako budete vykonávať údržbárske práce, odpojte produkt od napájania.
- Produkt nepoužívajte spolu so zdravotníckymi pomôckami.
- Produkt nezapájajte sériovo.
- Vyvarujte sa častému zapínaniu a vypínaniu pri maximálnom zaťažení, aby ste zaistili dlhú životnosť produktu.

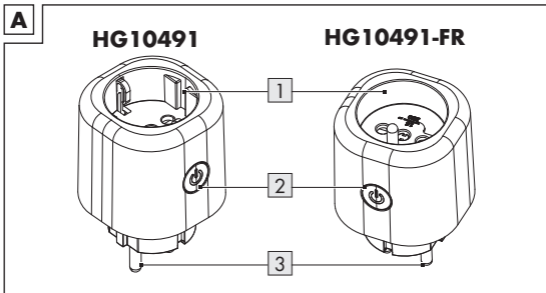



Produkt používajte len v suchých interiéroch.

## **⚠ OPATRNE!** Rádiové rozhranie

- Produkt nepoužívajte v lietadlách, nemocniciach, prevádzkových priestoroch alebo v okolí lekárskech elektronických systémov. Prenášané rádiové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivých elektronických zariadení.
- Produkt udržiavajte najmenej 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovaných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže ovplyvniť funkciu kardiostimulátora. Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch.
- Nepoužívajte produkt v blízkosti horľavých plynov alebo v potencionálne výbušných oblastiach (napr. Lakovne), pretože vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG nezodpovedá za poruchy rádioprijímačov a televízorov z dôvodu neoprávnenej zmeny produktu. Spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG nepreberá zodpovednosť za používanie produktov alebo výmenu káblov a produktov, ktoré nie sú dodávané spoločnosťou OWIM.
- Používateľ produktu sám zodpovedá za odstránenie rušenia, ktoré je spôsobené takouto neoprávnenou zmenou produktu, ako aj výmenou takýchto produktov.

## ● Popis súčiastok



- 1 Zásuvka
- 2 Vypínač  s LED diódou
- 3 Sieťová zástrčka

## ● Technické údaje

Prevádzkové napätie	220-240 V~, 50 Hz
Frekvenčný rozsah (Wi-Fi)	2400-2483,5 MHz
Max. vysielač výkon (Wi-Fi)	15,6 dBm (EIRP)
Frekvenčný rozsah (BLE)	2400-2483,5 MHz
Max. vysielač výkon (BLE)	5 dBm
Komunikačný protokol	Matter 1.0
Rozsah príjmu	pribl. 20 m (voľná plocha)

Prevádzková teplota	+5 až +35 °C
Prevádzková vlhkosť vzduchu	10 až 80 %
Teplota skladovania	0 až +45 °C
Vlhkosť vzduchu pri skladovaní	10 až 80 %
Rozmery/váha (pribl.)	HG10491: 5,8 × 5,8 × 8,8 cm (125 g)
	HG10491-FR: 5,8 × 5,8 × 8,9 cm (118 g)
Trieda ochrany	I/⊕
Druh krytia	IP20

Model č.	Max. celkový výkon
HG10491	16 A (3680 W max.)
HG10491-FR	16 A (3680 W max.)

## ● Informácie o ochranných známkach

- iOS, Apple, Apple Home, HomePod a Apple TV sú značky spoločnosti Apple Inc. a sú zaregistrované v USA a v iných krajinách a regiónoch. Apple Store je zaregistrovaná obchodná známka spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách.
- Google, Android, Google Play a Google Home sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.
- Matter bol vyvinutý spoločnosťou Connectivity Standards Alliance™. Tieto značky, príslušné logá a označenia sú značky spoločnosti Alliance, všetky práva vyhradené.

- Obchodná známka a obchodné meno SilverCrest sú vlastníctvom príslušného vlastníka.
- Všetky ostatné názvy a produkty môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

## ● **Pred prvým použitím**

- Odstráňte obalový materiál.

## ● **Nastavenie produktu s Matter**

### **UPOZORNENIA:**

- Toto je produkt s certifikáciou Matter. Môžete ho integrovať do ľubovoľného systému Matter, s ktorým dokážete jednoducho ovládať domácnosť.
  - Potrebujete riadiacu jednotku, ktorú podporuje Matter, a aplikáciu Smart Home v rovnakom systéme.
  - Proces nastavovania môže byť v každom systéme iný.
1. Na mobilnom zariadení otvorte aplikáciu Smart Home.
  2. Naskenujte QR kód Matter, ktorý je vytlačený na produkte.
  3. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Smart Home a dokončite nastavenie.

## ● **Funguje s aplikáciou Lidl Home**

- Pozri „Párovanie produktu s certifikáciou Matter s mobilným zariadením a s aplikáciou Lidl Home“.

## ● **Funguje s Apple Home**

- Produkt potrebuje riadiacu jednotku Apple Home Hub ako HomePod alebo Apple TV, na ktorom je nainštalovaný najnovší softvér.

- Ďalšie informácie nájdete na internetovej stránke Apple.
- Použitie symbolu „Works with Apple“ znamená, že príslušenstvo bolo vyvinuté predovšetkým pre technológiu uvedenú v symbole a že toto príslušenstvo bolo certifikované vývojárom a spĺňa výkonové štandardy spoločnosti Apple.
- Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku tohto prístroja ani za zhodu s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi.

## ● **Funguje s Google Home**

- Ak chcete produkt ovládať cez aplikáciu Google Home alebo cez asistenta Google, potrebujete Google prístroj, ktorý slúži ako riadiaca jednotka pre Matter, napr. Home Mini (reproduktor), Nest Hub (2. generácia, obrazovka).
- Ďalšie informácie nájdete na internetovej stránke Google.

## ● **Párovanie produktu s certifikáciou Matter s mobilným zariadením a s aplikáciou Lidl Home**

### **UPOZORNENIA:**

- Všetky snímky obrazovky sú z aplikácie iOS verzie 17.1 (ak nie je uvedené inak). Staršie verzie systému iOS môžu podliehať obmedzeniam funkcií.
- Verzia aplikácie pre Android funguje na tom istom princípe ako verzia pre iOS; môže prísť k rozdielom medzi obidvoma platformami, napríklad mierne odlišné symboly alebo povely na obrazovke.
- Aktualizácia firmvéru môže spôsobiť zmeny funkcií aplikácie.
- Podrobný popis postupu nájdete v plnom znení návodu na používanie.



- Aktuálny návod na používanie nájdete tu:

Záložka  **Môj priestor** :



Ťuknite na **Návod na používanie**.

## Príprava

- Nainštalujte si aplikáciu **Lidl Home** a prihláste sa do nej. Riadte sa pokynmi v aplikácii **Lidl Home**.

1. Spojte produkt so sieťovou zásuvkou.

LED dióda  **2** bliká.

Ak nie,  **2** podržte stlačené pribl. 5 s, až kým LED dióda  **2** nezabliká.

2. Pripravená na párovanie.
3. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.



4. Záložka  **Doma** :

Ťuknite na .



5. Zvoľte **Vyhľadávanie**.

Aplikácia **Lidl Home** otvorí na vašom mobilnom zariadení kameru. Musíte povoliť prístup ku kamere.



6. Kamerou naskenujte QR kód Matter.
7. Riadte sa pokynmi v aplikácii **Lidl Home**.
8. Spojenie sa vytvára.

- Pomenujte produkt:  
Ťuknite na  a zadajte názov.
- Ťuknite na miestnosť, aby sa stanovilo miesto produktu (zvolená miestnosť sa uloží).
- Ťuknite na **Hotovo**.
- Párovanie ukončené.
- Prejdite na obrazovku Domov:  
Ťuknite na .



## ● Vytvoriť produktovú skupinu

- Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.
- Záložka  **Doma** :  
Ťuknite na jednu z pripojených inteligentných zásuviek.
- Ťuknite na  (vpravo hore).
- Ťuknite na **Vytvoriť skupinu**.
- Zvoľte prístroje.
- Ťuknite na **Potvrdiť**.
- Zadajte názov skupiny.
- Ťuknite na **Uložiť**.

## ● Odstrániť produktovú skupinu

1. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.
2. Záložka  **Doma**:  
Ťuknite na skupinu, ktorú chcete odstrániť.
3. Ťuknite na  (vpravo hore).
4. Ťuknite na **Zrušiť skupinu**.
5. Ťuknite na **Potvrdiť**.

## ● Produkt odpojte od mobilného prístroja

1. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.
2. Záložka  **Doma**:  
Ťuknite na **Ďalšia zástrčka**.
3. Ťuknite na  (vpravo hore).
4. Ťuknite na **Odstrániť prístroj**.  
Zvoľte:
  - **Odpojiť**  
alebo
  - **Odpojte a vymažte všetky údaje**  
(→ „Rozšírené funkcie“ v plnom znení návodu na používanie.)
5. Ťuknite na **Potvrdiť**.


## ● Zapnutie/vypnutie

**i** **UPOZORNENIE:** Podrobný popis postupu nájdete v plnom znení návodu na používanie.

□ Záložka  **Doma** :

1. Ťuknite na **Inteligentná zásuvka** .

2. Záložka  **Výkon** :

Ťuknite na  vľavo dobre alebo v strede obrazovky.

**i** Aktuálny výkon (**W**) a mesačná spotreba energie (**KWh**) prístroja pripojeného k produktu sa zobrazia na tejto obrazovke.

Ťuknite na **Elektrina** a zobrazia sa podrobné informácie o spotrebe energie (pozri „Počítadlo elektriny“).

## ● Harmonogram

**i** Produkt sa automaticky zapne/vypne na základe používateľom definovaného harmonogramu.

Sú 2 rôzne možnosti nastavenia harmonogramu:

– **Normálny harmonogram**

– **Náhodný harmonogram**

### **Normálny harmonogram**

1. Ťuknite na  **Harmonogram** .

2. Ťuknite na **Normálny harmonogram** .


3. Ťuknite na **Pridať harmonogram** .

4. Nastavte čas, deň a stav.
5. Ťuknite na **Uložiť**, aby ste nastavenie potvrdili.
6. **Vymazanie harmonogramu:** Ťuknite na harmonogram, potiahnite doľava a ťuknite na **Vymazať**.

## Náhodný harmonogram


### **UPOZORNENIA:**

- Časový interval musí byť >30 minút.
- Aplikácia vykoná 1 cyklus zapnutia/vypnutia za zvolený deň. Ak chcete k už zvolenému dňu pridať ešte ďalší cyklus zapnutia/vypnutia, musíte vytvoriť nový harmonogram.
- Ak stav prístroja zmeníte manuálne, náhodný harmonogram sa nevykoná.
- Podrobný popis postupu nájdete v plnom znení návodu na používanie.

1. Ťuknite na  **Harmonogram**.
2. Ťuknite na **Náhodný harmonogram**.
3. Ťuknite na **Pridať náhodný**.
4. Nastavte časový interval a dni.
5. Ťuknite na **Uložiť**, aby ste nastavenie potvrdili.
6. **Vymazanie harmonogramu:** Ťuknite na harmonogram, potiahnite doľava a ťuknite na **Vymazať**.


## ● Odpočítavanie

**i** Po odpočítavaní produkt automaticky zapnúť/vypnúť.

1. Ťuknite na  **Odpočítavanie**.
2. Nastavte **Hodina** (00 až 11) a **Minúta** (00 až 59).
3. Ťuknite na **Potvrdiť**.
4. Zostávajúci čas sa zobrazí v strede obrazovky.
5. Odpočítavanie ukončíte pred uplynutím:

Produkt zapnite alebo vypnite.

Ťuknite alternatívne na **Odpočítavanie**.

Ťuknite na .

Odpočítavanie je deaktivované.

Ťuknite na **Potvrdiť**.

## ● Počítadlo elektriny

**i** **UPOZORNENIE:** Podrobný popis postupu nájdete v plnom znení návodu na používanie.

## ● Nastavenia

1. Ťuknite na  **Nastavenie**.
2. Ťuknite na **Stav relé**.

**i** Nastavte, či sa má produkt zapnúť alebo vypnúť (napr. po výpadku prúdu).

3. Zvoľte:

– **VYP.**

– **ZAP.**

– **Pred reštartom si poznačte stav**

– Ťuknite na **Prerušiť**, aby sa neprevzalo aktuálne nastavenie.

– Ťuknite na **Potvrdiť**, aby ste potvrdili aktuálne nastavenie.

4. Ťuknite na **Kontrolka**.

5. Zvoľte:

– **Sledovať stav zástrčky :**



(Kontrolka je vypnutá, ak je produkt zapnutý)



(Kontrolka je vypnutá, ak je produkt vypnutý)

– Ťuknite na **Prerušiť**, aby sa neprevzalo aktuálne nastavenie.

– Ťuknite na **Potvrdiť**, aby ste potvrdili aktuálne nastavenie.

– **Oproti stavu zástrčky**



(Ukazovateľ svieti, keď je produkt vypnutý)



(Ukazovateľ je vypnutý, keď je produkt zapnutý)

– **Vždy VYP. :**



(Kontrolka je trvalo vypnutá, ak sa produkt zapína alebo vypína)

– **Vždy ZAP.**



(Ukazovateľ stále svieti, či je produkt zapnutý alebo vypnutý)

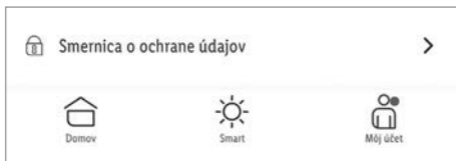
6. Prejdite na obrazovku Domov:

Ťuknite na .



## ● Smernica o ochrane údajov

- Záložka  **Ja**:



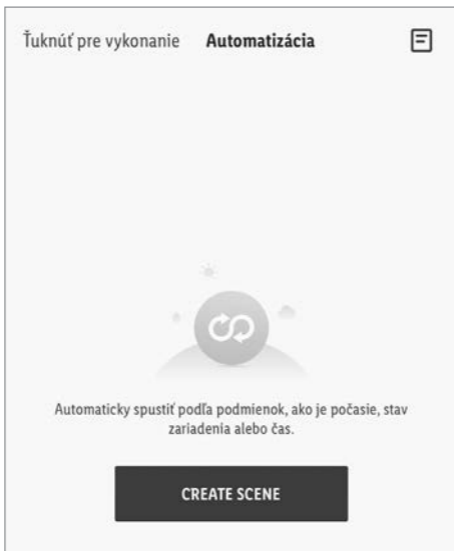
### **Smernica o ochrane údajov :**

Naša kompletná smernica o ochrane osobných údajov je k dispozícii tu.

## ● Vykonať/automatizácia

Aplikácia ponúka možnosť zapojiť produkt spolu s inými prístrojmi **smart Home** do používateľom definovaných scenárov a automatických akcií.

- Záložka  **Smart** :



Zvoľte:

- **Vykonať**
- alebo
- **Automatizácia**

Ťuknite na **+** a vytvorte nové scenáre a automatické akcie.

**i** **UPOZORNENIE:** Tieto funkcie sú podrobne popísané v návode na používanie Gateway.

Záložka **i** **Ja** :




Ťuknite na **Návod na používanie**.

## ● Produkt manuálne odpojte zo siete




**⏻** **2** držte stlačený pribl. 5 s, kým LED dióda **🔒** **2** bliká.

**i** Táto funkcia vráti produkt späť do režimu offline a spustí režim párovania. Ak si želáte z produktu a Cloudu vymazať všetky údaje, postupujte podľa kapitoly „Rozšírené funkcie“, **Odpojte a vymažte všetky údaje** v plnom znení návodu na používanie.

## ● Signály LED

LED	Význam
	Produkt zapnutý
	Produkt vypnutý
	Režim párovania

### Vysvetlenie symbolov

Symbol	Význam
	LED dióda vypnutá
	LED dióda bliká
	LED dióda zapnutá

## ● Čistenie a starostlivosť

### ● Čistenie

**⚠ VÝSTRAHA!** Počas čistenia alebo prevádzky produkt neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Produkt nekladajte pod tečúcu vodu.

- Pred čistením: Produkt odpojte od napájania. Prípadný pripojený prístroj odpojte od produktu.
- Produkt čistite mierne navlhčenou handričkou.
- Nedovoľte vode alebo iným kvapalinám vniknúť do vnútra produktu.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie, agresívne roztoky alebo tvrdé kefkы.
- Nechajte produkt vyschnúť.

### ● Skladovanie

- Produkt skladujte v pôvodnom obale, keď ho nepoužívate.
- Produkt skladujte na suchom a deťom neprístupnom mieste.

## ● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nie je ovládateľný.	Vzdialenosť medzi produktom a WLAN routerom je príliš veľká.	Premiestnite produkt alebo WLAN router.
	Steny alebo prekážky medzi produktom a WLAN routerom.	

## ● **Likvidácia**

**i** Skôr ako produkt niekomu odovzdáte, zlikvidujete alebo vrátite výrobcovi, uistite sa, že boli vymazané všetky údaje z produktu aj Cloudu.

Postupujte pritom podľa nasledujúcej kapitoly:

„Rozšírené funkcie“ v plnom znení návodu na používanie, bod menu:

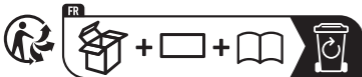
### **Odpojte a vymažte všetky údaje**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

### **Výrobok:**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 425602\_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

SK

**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



## ● **Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode**

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok INTELLIGENTNÁ ZÁSUVKA, HG10491-FR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.owim.com](http://www.owim.com)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10491-FR  
Version: 03/2024



IAN 425602\_2301

OS-BE

OS-FR

OS-CZ

OS-SK